

ZEEGMA

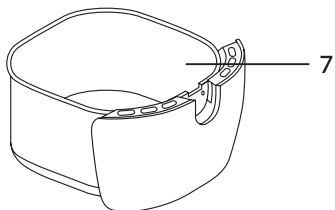
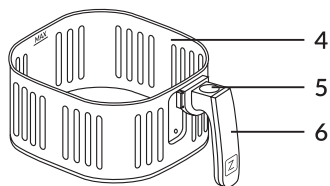
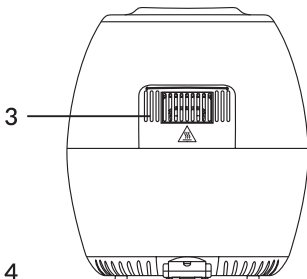
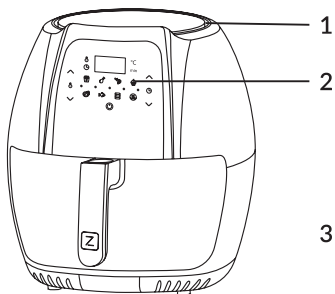
Knapper Grand



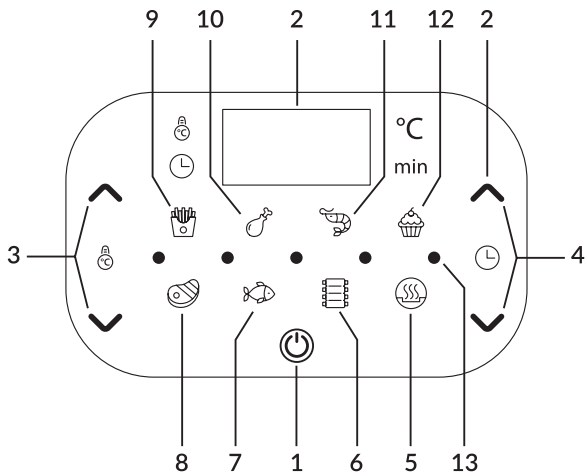
EN | DE | PL | IT | FR | ES | NL | UA | LT | HR | CS

User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi | Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario | Handleiding | Посібник користувача | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik | Užívateľský manuál

A



B



Introduction

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Zeegma.

We provide you with a product perfect for everyday use thanks to the use of high-quality materials and modern solutions.

We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care.

Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

support@zeegma.com

Technical data

Power supply: 220-240 V AC 50-60 Hz

Power: 1800W

Capacity: 7.7 l

Basket capacity: 6 l

Important information

Please read this manual before using the device to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions therein. The manufacturer is not liable for damage caused by the use of the device other than for its intended purpose or for damage caused by improper use of the device. The user manual should be kept so that it can also be used for later use.
2. This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by people

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and familiarity with the equipment if supervision or instruction is provided on how to use the equipment safely so that the associated risks are understood. Unsupervised and younger than 8 years old children should not perform cleaning and maintenance on the equipment.

3. The device is for domestic use only. It should not be used for other purposes incompatible with its intended use.
4. The device should only be connected to an earthed socket outlet with characteristics consistent with the values on the rating plate.
5. Check that the total current consumption of all devices connected to the wall socket does not exceed the maximum load of the fuse.
6. If an extension cable is used, check that the total power consumption of the equipment connected to the extension cable does not exceed the load parameters of the extension cable. The extension cable should be arranged in such a way as to avoid accidental pulls and tripping over it.
7. Do not let the device's power cable hang over the edge of a table or shelf or touch a hot surface.
8. The device is not intended to be controlled

by an external timer, a separate remote control or other equipment that can switch the device on automatically.

9. Always disconnect the device from the power supply before maintenance work.
10. When disconnecting the power cable, always pull it out of the socket by holding the plug. Never pull out the power cable by pulling on the cable, as the plug or cable may be damaged, in extreme cases an electric shock may result.
11. The device must not be left unattended when plugged in.
12. Do not immerse the device in water or any other liquid. The device cannot be cleaned under a direct stream of water.
13. The device should be cleaned regularly according to the recommendations described in the section on Cleaning and maintenance of the device.
14. Do not place the device close to heat sources, flames, an electric heating element or a hot oven or on top of any other device.
15. Special care should be taken when using the device when children or pets are around. Children should not be allowed to play with the device.
16. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use it in humid

- conditions (e.g. in the bathroom).
17. Periodically check the condition of the power cable. If the power cable becomes damaged, it should be replaced at the manufacturer's authorised service centre to avoid any danger.
 18. Do not use the device with a damaged power cable or plug or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Take the defective device to a competent service centre for inspection or repair. Any repairs may only be undertaken by authorised service centres. An improperly executed repair can cause serious danger to the user.
 19. Use only original or manufacturer-recommended accessories. The use of accessories not recommended by the manufacturer may damage the device and endanger the safety of the user.
 20. Place the device on a level, heat-resistant surface, away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.).
 21. For proper air circulation, at least 10 cm of free space on each side of the device and at least 30 cm above the device should be maintained.

22. Do not cover the ventilation openings of the device, as this may cause overheating and damage to the device.
23. Do not touch the hot surfaces of the device. Use protective gloves when removing or touching hot components.
24. Do not put portions taking up too much space in the heating chamber into the device, as this can cause a fire and damage the device.
25. Cardboard, paper, plastic and other flammable and fusible items must not be placed in the device.
26. Clean the device after each use. Wait approximately 30 minutes after last use before cleaning.
27. Do not use metal washers to clean the device. Broken pieces of wire, can come into contact with electrical parts, posing an electrical shock hazard.
28. Due to the high temperatures, special care should be taken when removing baked food, removing hot fat or other hot liquids, accessories and device components.
29. Do not use metal cutlery or other sharp cooking utensils, which can scratch the non-stick layers in the basket and bowl.
30. Do not fill the fryer bowl with oil or other fat. Knapper Grand uses hot air to thermally treat food.

31. Do not switch on the device with the tank filled with water or any other liquid.
32. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.

Device description (fig. A)

1. Air inlet
2. Display
3. Air outlet
4. Basket
5. Basket release button
6. Handle
7. Bowl

Control panel description (fig. B)

1. On/off switch
2. Display
3. Temperature settings
4. Time settings
5. Temperature maintenance
6. - 12. Seven automatic programs for easy meal preparation
13. Light indicator

Before first use

1. Remove all cardboard boxes and protective foils from the device.
2. Wash the basket and bowl with warm water and a mild detergent. Wipe the outside of the device with a damp cloth.
3. Run the device for approx. 10 minutes at 200°C. There may be an unpleasant smell coming from the device - this is normal when using it for the first time.

Use

1. Place the product on a stable and level heat-resistant surface.
2. Hold the handle (6, fig. A) and pull the bowl (7, fig. A) with the basket (4, fig. A) out of the device body. Note! Do not press the basket release button (5, fig. A) during this operation.

3. Place the prepared products in the basket. When filling the basket, do not exceed the MAX indicator located inside the basket. Insert the basket together with the bowl into the body of the device.
4. Connect the device to a power source. Press the switch (1, fig. B) to turn the device on. Press this button again to start the warm-up process. Another press will turn the device off.
5. Press the increase or decrease (3, fig. B) button to set the desired operating temperature of the device. Pressing these buttons causes a change of 5 degrees.
6. Press the shortening or extension (4, fig. B) button to set the desired operating time of the device. Pressing these buttons causes a change of 1 minute.
7. You can also use the 7 automatic programs for easy cooking - ribs, fish, steak, pie, prawns, chicken leg or fries (6-12, fig. B). Press the desired program in the display (2, fig. B) and then press the switch. For information on programs, see the subsection Automatic programs.
8. Press the switch to start the device with the selected parameters. If there is no activity, the device will beep and switch off automatically. During operation of the device, the light indicator (13, fig. B) will flash.
9. When the device is in operation, do not approach the air outlet (3, fig. A) due to the risk of burning.
10. If the bowl with the basket is ejected while the appliance is running to stir the ingredients, it will stop its operation. To resume the process, slide the bowl with the basket back into the machine. Note! Do not press the basket release button (5, fig. A) during this operation.
11. Slide the safety catch and then press the basket release button (5, fig. A) to remove the basket from the bowl and transfer the food being prepared to another dish.

Once the selected time has passed or the device has been switched off, the device will start to cool down and then beep and stop.

In case of cold food, extend the operating time of the device by approximately 3 minutes.

It is recommended to stir the ingredients in the basket every 7-10 minutes.

NOTE! The bowl and basket are very hot. Put down only on a heat-resistant surface. Remove from the body of the device by holding the handle.

Temperature maintenance

Press the button (5, fig. B) to activate the temperature maintenance function. The device will maintain a temperature of 90°C for 120 minutes or 185°C for 15 minutes.

Automatic programs

Meal type	Suggested quantity in the device (g)	Time (min)	Temperature (°C)
Fries (9, fig. B)	500	20	200
Chicken leg (10, fig. B)	800	25	180
Prawns (11, fig. B)	200	20	160
Pie (12, fig. B)	600	25	160
Steak (8, fig. B)	450	20	160
Fish (7, fig. B)	250	20	180
Ribs (6, fig. B)	400	15	180

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Solutions
The device is not working	<ul style="list-style-type: none"> The device is not connected to a power source The operating time is not set 	<ul style="list-style-type: none"> Connect the device to a power source Set the time by pressing the shorten or extend time button and press the switch
Ingredients are not cooked/fried enough	<ul style="list-style-type: none"> Too many ingredients in the basket Operating temperature too low Device operating time too short 	<ul style="list-style-type: none"> Reduce the number of ingredients in the basket in a single use Increase the operating temperature of the device Extend device operating time
Uneven frying of ingredients	Some ingredients need to be stirred during operation every 7 - 10 minutes	See: point 10. of the subsection USE

Cleaning and maintenance

- The device should be cleaned after each use. Make sure the device has cooled down and been disconnected from the power source before cleaning.
- Use a damp cloth and a mild detergent to clean the outside of the device.
- Clean the basket and bowl with warm water and a mild detergent, using a soft sponge or cloth. Do not use metal or sharp tools for cleaning, which may damage the Teflon coating.

- Parts of the device in contact with food can be washed in the dishwasher.

The photos are for reference only, the actual look of the products may differ from the ones shown in the pictures.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Zeegma-Marke gewählt haben.

Wir übergeben Ihnen das Produkt, das sich dank hochqualitativer Materialien und moderner technologischer Lösungen in dem täglichen Bedarf perfekt bewährt.

Wir sind sicher, dass die sehr sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt.

Vor der Verwendung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: **support@zeegma.com**

Technische Daten

Stromversorgung: 220-240 V AC 50-60 Hz

Leistung: 1800 W

Behältervolumen: 7,7 l

Korbvolumen 6 l

Wichtige Information

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch des Geräts, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

1. Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes oder durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen. Die Bedienungsanleitung ist

- für künftigen Gebrauch aufzubewahren!
2. Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Mindestalter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Vertrautheit mit dem Gerät verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erfolgt, sodass die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Nicht beaufsichtigte Kinder unter 8 Jahren sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
 3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen.
 4. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Parametern entspricht.
 5. Stellen Sie sicher, dass die Gesamtstromstärke aller an die Wandsteckdose angeschlossenen Geräte die maximale Nennleistung der Sicherung nicht überschreitet.
 6. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Gesamtstromaufnahme der an das

Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte die Nennleistung des Verlängerungskabels nicht überschreitet. Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann.

7. Lassen Sie das Netzkabel des Geräts nicht über die Kante eines Tisches oder Regals hängen oder eine heiße Oberfläche berühren.
8. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit einem externen Timer, mit einer separaten Fernbedienung oder mit einem anderen Gerät gesteuert zu werden, die das Gerät automatisch einschalten können.
9. Trennen Sie das Gerät vor Pflegearbeiten immer von der Stromversorgung.
10. Beim Trennen des Netzkabels von der Stromversorgung halten Sie das Kabel immer am Stecker. Beim Trennen des Netzkabels von der Stromversorgung ziehen Sie niemals am Netzkabel, da der Stecker oder das Kabel beschädigt werden können und im Extremfall ein Stromschlag die Folge sein kann.
11. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
12. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser

oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät darf nicht mit direktem Wasserstrahl gereinigt werden.

13. Das Gerät sollte regelmäßig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ gereinigt werden.
14. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Flammen, einem elektrischen Heizelement oder einem heißen Ofen oder auf anderen Geräten auf.
15. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder oder Haustiere in der Nähe sind. Es ist untersagt, Kinder mit dem Gerät spielen zu lassen.
16. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei erhöhter Luftfeuchtigkeit (z.B. im Badezimmer).
17. Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf seinen Zustand. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch den autorisierten Kundenservice des Herstellers ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker, oder wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst,

da dies zu einem Stromschlag führen kann. Übergeben Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an eine autorisierte Servicestelle. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

19. Verwenden Sie nur Original- oder vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann die Beschädigung des Gerätes sowie die Beeinträchtigung der Sicherheit des Benutzers zur Folge haben.
20. Das Gerät sollte auf einer ebenen, temperaturbeständigen Oberfläche fern von brennbaren Materialien (Gardinen, Vorhänge, Tapeten usw.) aufgestellt werden.
21. Halten Sie für eine ordnungsgemäße Luftzirkulation einen Freiraum von mindestens 10 cm auf jeder Seite des Geräts und von mindestens 30 cm über dem Gerät ein.
22. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab, da dies zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen kann.
23. Berühren Sie nicht die heißen

Oberflächen des Geräts. Verwenden Sie Schutzhandschuhe, um heiße Teile zu entfernen oder zu berühren.

24. Legen Sie keine Mengen in das Gerät, die zu viel Volumen der Heizkammer einnehmen, da dies zu einem Brand bzw. Schaden am Gerät führen kann.
25. Legen Sie keine Pappe, Papier, Plastik oder andere brennbare oder schmelzbare Gegenstände in das Gerät.
26. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Warten Sie etwa 30 Minuten nach der letzten Verwendung des Geräts, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
27. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme aus Metall, um das Gerät zu reinigen. Abgebrochene Drahtfragmente können mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen, wodurch die Gefahr eines Stromschlags besteht.
28. Aufgrund der hohen Temperatur ist beim Entnehmen von Backgut, Entfernen von heißem Fett oder anderen heißen Flüssigkeiten, von Zubehör und Gerätekomponenten besondere Vorsicht geboten.
29. Verwenden Sie kein Metallbesteck oder andere scharfe Küchenutensilien, die die Antihafschichten in Korb und Schüssel zerkratzen können.

30. Füllen Sie die Fritierschüssel nicht mit Öl oder anderen Fetten. Das Gerät Knapper Grand zur thermischen Verarbeitung von Lebensmitteln verwendet Heißluft.
31. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Behälter mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit gefüllt ist.
32. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.

Gerätebeschreibung (Abb. A)

1. Lufteinlass
2. Display
3. Luftauslass
4. Korb
5. Entriegelungsknopf für Korb
6. Griff
7. Schüssel

Beschreibung des Bedienfeldes (Abb. B)

1. EIN-/AUS-Taste
2. Display
3. Einstellung der Temperatur
4. Einstellung der Zeit
5. Aufrechterhaltung der Temperatur
6. - 12. 7 automatische Programme zur Erleichterung der Speisenzubereitung
13. Anzeige

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie alle Kartonteile und Schutzfolien vom Gerät.
2. Waschen Sie den Korb und die Schüssel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
3. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten bei 200 °C laufen. Das

Gerät kann einen unangenehmen Geruch abgeben - dies ist bei der ersten Verwendung normal.

DE

Verwendung

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile und ebene Oberfläche, die hohen Temperaturen standhält.
2. Halten Sie den Griff (6, Abb. A) und ziehen Sie die Schüssel (7, Abb. A) mit dem Korb (4, Abb. A) aus dem Gerätegehäuse. Hinweis! Drücken Sie bei diesem Vorgang nicht den Entriegelungsknopf für Korb (5, Abb. A).
3. Legen Sie die vorbereiteten Produkte in den Korb. Überschreiten Sie beim Füllen des Korbs nicht die darin befindliche MAX-Markierung. Legen Sie den Korb mit der Schüssel in das Gerätegehäuse.
4. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Betätigen Sie die Einschalttaste (1, Abb. B), um das Gerät einzuschalten. Betätigen Sie diese Taste erneut, um den Aufheizvorgang des Geräts zu starten. Eine erneute Betätigung dieser Taste schaltet das Gerät aus.
5. Betätigen Sie die Taste zum Erhöhen der Temperatur oder zum Senken der Temperatur (3, Abb. B), um die gewünschte Betriebstemperatur des Geräts einzustellen. Jede Betätigung dieser Tasten ändert den Wert um 5 °C.
6. Betätigen Sie die Taste zur Verkürzung oder zur Verlängerung der Zeit (4, Abb. B), um die gewünschte Betriebsdauer des Geräts einzustellen. Jede Betätigung dieser Tasten ändert den Wert um 1 Minute.
7. Sie können auch 7 automatische Programme verwenden, um die Zubereitung von Speisen zu erleichtern - Rippchen, Fisch, Steak, Kuchen, Garnelen, Hähnchenschenkel oder Pommes Frites (6-12, Abb. B). Betätigen Sie das gewünschte Programm auf dem Display (2, Abb. B), und anschließend die Einschalttaste. Näheres zu den Programmen finden Sie im Abschnitt „Automatikprogramme“.
8. Betätigen Sie die Einschalttaste, um den Gerätebetrieb mit ausgewählten Parametern zu starten. Wenn keine Aktivität stattfindet, piept das Gerät und schaltet sich automatisch aus. Während das Gerät in Betrieb ist, blinkt die Anzeige (13, Abb. B).
9. Halten Sie sich während des Betriebs wegen Verbrennungsgefahr vom Luftauslass (3, Abb. A) fern.

10. Wenn die Schüssel mit dem Korb während des Betriebs des Geräts herausgezogen wird, um die Zutaten zu mischen, stoppt es seinen Betrieb. Um den Vorgang fortzusetzen, setzen Sie die Schüssel mit dem Korb wieder in das Gerät ein. Hinweis! Drücken Sie bei diesem Vorgang nicht den Entriegelungsknopf für Korb (5, Abb. A).
11. Schieben Sie die Sicherheitsverriegelung und drücken Sie dann den Entriegelungsknopf für Korb (5, Abb. A), um den Korb aus der Schüssel zu entfernen und die zuzubereitenden Speisen in ein anderes Gefäß umzulegen.

Nach Ablauf der eingestellten Betriebszeit oder nach dem Ausschalten des Geräts beginnt sich das Gerät abzukühlen. Anschließend piept es und hört auf zu arbeiten.

Bei kalten Speisen ist die Betriebszeit des Geräts um ca. 3 Minuten zu verlängern.

Es wird empfohlen, die Zutaten im Korb alle 7-10 Minuten durchzumischen.

ACHTUNG! Schüssel und Korb sind sehr heiß. Stellen Sie es nur auf eine hitzebeständige Unterlage ab. Nehmen Sie es aus dem Gerätegehäuse am Griff heraus.

Temperaturhaltefunktion

Drücken Sie die Taste (5, Abb. B), um die Warmhaltefunktion zu aktivieren. Das Gerät hält eine Temperatur von 90 °C für 120 Minuten oder eine Temperatur von 185°C für 15 Minuten.

Automatikprogramme

Speisart	Empfohlene Menge im Gerät (g)	Zeit (min)	Temperatur (°C)
Pommes Frites (9, Abb. B)	500	20	200

Hähnchenschenkel (10, Abb. B)	800	25	180
Garnelen (11, Abb. B)	200	20	160
Kuchen (12, Abb. B)	600	25	160
Steak (8, Abb. B)	450	20	160
Fisch (7, Abb. B)	250	20	180
Rippchen (6, Abb. B)	400	15	180

Problembhebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen • Die Betriebszeit wurde nicht eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an • Stellen Sie die Betriebszeit ein, indem Sie die Taste zum Verkürzen oder Verlängern der Zeit betätigen, und betätigen Sie anschließend die Einschalttaste

Die Zutaten sind nicht genug durchgebacken/ durchgebraten	<ul style="list-style-type: none"> • Zu viele Zutaten im Korb • Betriebstemperatur des Geräts zu niedrig • Betriebszeit des Geräts zu kurz 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzieren Sie die Zahl der Zutaten im Korb während eines Zubereitungs Vorgangs • Erhöhen Sie die Betriebstemperatur des Geräts • Verlängern Sie die Betriebszeit des Geräts
Zutaten ungleichmäßig durchgebraten	Einige Zutaten müssen während des Betriebs des Geräts ca. alle 7-10 Minuten durchgemischt werden	Siehe: Ziff. 10 Abschnitt „VERWENDUNG“

Reinigung und Pflege

- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät abgekühlt ist und dass es von dem Stromnetz getrennt ist.
- Verwenden Sie zur äußeren Reinigung des Geräts ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Korb und die Schüssel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Schwamm oder Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine metallischen oder scharfen Werkzeuge, die die Teflonbeschichtung beschädigen können.
- Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind spülmaschinentauglich.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma. Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych. Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **support@zeegma.com**

Dane techniczne

Zasilanie: 220-240 V AC 50-60 Hz

Moc: 1800 W

Pojemność: 7,7 l

Pojemność kosza: 6 l

Ważne informacje

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem.

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia. Instrukcję obsługi należy

zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania.

2. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci poniżej 8 roku życia bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
3. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
4. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
5. Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
6. Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza

nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób, by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego.

7. Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał nad krawędzią stołu lub półki, bądź dotykał gorącej powierzchni.
8. Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub innego sprzętu, który może włączać urządzenie automatycznie.
9. Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.
10. Odłączając przewód zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za przewód, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub przewód, w skrajnym wypadku może dojść do porażenia prądem.
11. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do gniazdka.
12. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie. Urządzenia nie można czyścić pod bezpośrednim strumieniem wody.

13. Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
14. Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub gorącego piekarnika ani na żadnym innym urządzeniu.
15. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
16. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, itp.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (np. w łazience).
17. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony u producenta, w autoryzowanym serwisie producenta, w celu uniknięcia zagrożenia.
18. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką bądź jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem

prądem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

19. Używaj tylko oryginalnych lub rekomendowanych przez producenta akcesoriów. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
20. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.).
21. W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad urządzeniem.
22. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.
23. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia. Należy używać rękawic

ochronnych do wyjmowania lub dotykania gorących elementów.

24. Nie wolno wkładać do urządzenia porcji zajmujących zbyt dużą objętość komory grzewczej, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie urządzenia.
25. Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyrobów z tektury, papieru, plastiku i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.
26. Należy czyścić urządzenie po każdym użyciu. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać około 30 minut od ostatniego użycia.
27. Nie należy używać metalowych myjek do czyszczenia urządzenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.
28. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów, akcesoriów i komponentów urządzenia.
29. Nie używaj metalowych sztućców lub innych ostrych przyrządów kuchennych, które mogą zarysować warstwy nieprzywierające w koszyku i misie.

30. Nie wypełniaj misy frytkownicy olejem lub innym tłuszczem. Urządzenie Knapper Grand do termicznej obróbki żywności wykorzystuje gorące powietrze.
31. Nie należy włączać urządzenia ze zbiornikiem wypełnionym wodą lub innym płynem.
32. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.

Opis urządzenia (rys. A)

1. Wlot powietrza
2. Wyświetlacz
3. Wylot powietrza
4. Koszyk
5. Przycisk zwalniający koszyk
6. Rączka
7. Misa

Opis panelu sterowania (rys. B)

1. Włącznik / wyłącznik
2. Wyświetlacz
3. Ustawienia temperatury
4. Ustawienia czasu
5. Utrzymywanie temperatury
6. - 12. Siedem automatycznych programów ułatwiających przyrządzanie posiłków
13. Wskaźnik świetlny

Przed pierwszym użyciem

1. Usuń wszystkie kartony i folie ochronne z urządzenia.
2. Umyj koszyk oraz misę ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Przetrzyj zewnętrzną część urządzenia za pomocą wilgotnej ściereczki.
3. Uruchom urządzenie na ok. 10 minut na 200°C. Z urządzenia

może wydobywać się nieprzyjemny zapach - to normalne przy pierwszym użyciu.

Użytkowanie

1. Umieść produkt na stabilnej i płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
2. Trzymając za rączkę (6, rys. A) wyciągnij misę (7, rys. A) z koszykiem (4, rys. A) z korpusu urządzenia. Uwaga! W trakcie tej czynności nie należy wciskać przycisku zwalniającego kosz (5, rys. A).
3. Umieść przygotowane produkty w koszyku. Przy napełnianiu koszyka nie przekraczaj wskaźnika MAX umieszczonego w jego wnętrzu. Włóż kosz wraz z misą do korpusu urządzenia.
4. Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Wciśnij włącznik (1, rys. B), aby uruchomić urządzenie. Wciśnij ten przycisk ponownie, aby rozpocząć proces nagrzewania się urządzenia. Kolejne wciśnięcie spowoduje wyłączenie urządzenia.
5. Wciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania temperatury (3, rys. B), aby ustawić pożądaną temperaturę pracy urządzenia. Wciśnięcie tych przycisków powoduje zmianę o 5 stopni.
6. Wciśnij przycisk skracania lub wydłużania czasu (4, rys. B), aby ustawić pożądaną czas pracy urządzenia. Wciśnięcie tych przycisków powoduje zmianę o 1 minutę.
7. Możesz również skorzystać z 7 automatycznych programów ułatwiających przyrządzanie posiłków – żeberka, ryba, stek, ciasto, krewetki, udko kurczaka, lub frytki (6-12, rys. B). Wciśnij wybrany program na wyświetlaczu (2, rys. B), a następnie wciśnij włącznik. Informacje na temat programów znajdują się w podrozdziale Automatyczne programy.
8. Wciśnij włącznik, aby rozpocząć pracę urządzenia z wybranymi parametrami. W przypadku braku aktywności, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i wyłączy się automatycznie. W czasie pracy urządzenia wskaźnik świetlny (13, rys. B) będzie migać.
9. W czasie pracy urządzenia, nie należy zbliżać się do wylotu powietrza (3, rys. A) ze względu na ryzyko oparzenia.
10. Jeśli misa z koszem zostanie wysunięta w trakcie pracy urządzenia w celu przemieszania składników, wstrzyma on swoje działanie. Aby wznowić proces, ponownie wsuń misę z koszem do urządzenia. Uwaga! W trakcie tej czynności nie należy wciskać przycisku zwalniającego kosz (5, rys. A).

- 11.** Przesuń zabezpieczenie, a następnie wciśnij przycisk zwalniający kosz (5, rys. A), aby wyjąć kosz z misy i przełożyć przygotowywaną żywność do innego naczynia.

Po upływie wybranego czasu lub wyłączeniu urządzenia, urządzenie zacznie chłodzić się, a następnie wyda sygnał dźwiękowy i zakończy pracę.

W przypadku zimnej żywności, należy przedłużyć czas działania urządzenia o ok. 3 minuty.

Zaleca się przemieszanie składników w koszu co 7-10 minut.

UWAGA! Misa z koszem są bardzo gorące. Odkładaj tylko na powierzchnię odporną na wysokie temperatury. Wyjmuj z korpusu urządzenia trzymając za rączkę.

Utrzymywanie temperatury

Wciśnij przycisk (5, rys. B) aby włączyć funkcję utrzymywania temperatury. Urządzenie będzie utrzymywać temperaturę 90°C przez czas 120 minut, lub 185°C przez czas 15 minut.

Automatyczne programy

Typ posiłku	Sugerowana ilość w urządzeniu (g)	Czas (min)	Temperatura (°C)
Frytki (9, rys. B)	500	20	200
Udko kurczaka (10, rys. B)	800	25	180
Krewetki (11, rys. B)	200	20	160
Ciasto (12, rys. B)	600	25	160
Stek (8, rys. B)	450	20	160

Ryba (7, rys. B)	250	20	180
Żeberka (6, rys. B)	400	15	180

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania • Nie został ustawiony czas działania urządzenia 	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz urządzenie do źródła zasilania • Ustaw czas wciskając przycisk skracania lub wydłużania czasu i wciśnij włącznik
Składniki nie są wystarczająco upieczone/ wysmażone	<ul style="list-style-type: none"> • Zbyt wiele składników w koszyku • Zbyt niska temperatura pracy urządzenia • Zbyt krótki czas pracy urządzenia 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmniejsz ilość składników w koszyku w trakcie jednego korzystania z urządzenia • Zwiększ temperaturę pracy urządzenia • Wydłuż czas pracy urządzenia
Nierównomierne wysmażenie składników	Niektóre składniki wymagają przemieszania w trakcie pracy urządzenia co ok. 7-10 minut	Patrz: punkt 10. podrozdział UŻYTKOWANIE

Czyszczenie i konserwacja

- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie ostygło i zostało odłączone od źródła zasilania.

- Do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia należy używać wilgotnej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.
- Koszyk i misę należy czyścić ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym, za pomocą miękkiej gąbki lub ściereczki. Nie używaj do czyszczenia metalowych lub ostrych narzędzi, które mogą uszkodzić teflonowe pokrycie.
- Części urządzenia mające kontakt z żywnością mogą być myte w zmywarce.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Zeegma.

Vi offriamo un prodotto perfetto per l'uso quotidiano grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecniche. Siamo sicuri che la grande cura nell'esecuzione soddisferà le Vostre esigenze.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questa istruzione d'uso.

Se avete commenti o domande sul prodotto acquistato, contattateci: **support@zeegma.com**

Dati tecnici

Alimentazione: 220-240 V AC 50-60 Hz

Potenza: 1800 W

Capacità: 7,7 l

Capacità del cestello: 6 l

Informazioni importanti

Prima di utilizzare il dispositivo si prega di leggere questo manuale di istruzioni per familiarizzare con le sue funzioni e la destinazione d'uso prevista.

1. Prima di utilizzare il dispositivo leggere il manuale di istruzioni e seguire le raccomandazioni contenute al suo interno. Il produttore non è responsabile per i danni causati dall'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alla sua destinazione d'uso o per danni causati da un funzionamento improprio del dispositivo. Il manuale di istruzioni deve essere conservato in modo

che possa essere utilizzato anche durante l'utilizzo futuro.

2. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e familiarità con l'apparecchio, a condizione che venga fornita supervisione o istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, in modo che siano compresi i rischi associati. I bambini non sorvegliati e di età inferiore a 8 anni non dovrebbero effettuare pulizia e manutenzione sull'apparecchio.
3. Il dispositivo viene utilizzato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con la destinazione d'uso prevista.
4. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra, con caratteristiche conformi con i valori indicati sulla targhetta nominale del dispositivo.
5. Verificare che l'assorbimento totale di corrente di tutti i dispositivi collegati alla presa a muro non superi il carico massimo del fusibile.
6. Se si utilizza una prolunga, verificare che l'assorbimento energetico totale degli apparecchi collegati alla prolunga non superi i parametri di carico della prolunga.

La prolunga deve essere condotta in modo tale da evitare sue trazioni accidentali e non deve essere posizionata in modo da essere d'intralcio.

7. Non lasciare che il cavo di alimentazione del dispositivo penda sul bordo di un tavolo o di uno scaffale o che tocchi superfici calde.
8. Il dispositivo non è destinato ad essere comandato da un timer di spegnimento esterno, un telecomando separato o altri apparecchi che possono accendere automaticamente il dispositivo.
9. Prima di procedere con i lavori di manutenzione, è sempre necessario scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
10. Quando si scollega il cavo di alimentazione, estrarlo sempre dalla presa tenendolo tramite la spina. Non estrarre mai il cavo di alimentazione tirando il cavo, poiché la spina o il cavo potrebbero essere danneggiati, in casi estremi potrebbero aver luogo scosse elettriche.
11. Non lasciare il dispositivo incustodito se questo è collegato alla presa.
12. Non immergere il dispositivo in acqua o in qualsiasi altro liquido. Il dispositivo non può essere pulito sotto un getto diretto di acqua.
13. Il dispositivo deve essere pulito regolarmente seguendo le raccomandazioni descritte

nella sezione Pulizia e manutenzione del dispositivo.

14. Non posizionare il dispositivo vicino a sorgenti di calore, fiamme, elementi riscaldanti elettrici o forni caldi o su qualsiasi altro dispositivo.
15. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini o animali domestici nelle vicinanze. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
16. Non esporre il dispositivo ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.), né utilizzarlo in condizioni di maggiore umidità (ad es. in bagno).
17. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito presso il produttore, presso un centro di assistenza autorizzato del produttore, al fine di evitare pericoli.
18. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione o una spina danneggiata o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo o non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche. Consegnare il dispositivo danneggiato ad un punto di assistenza per l'ispezione o la

riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da punti di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non appropriato potrebbe causare gravi rischi per l'utente.

19. Utilizzare esclusivamente ricambi originali o raccomandati dal produttore. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può danneggiare il dispositivo e compromettere la sicurezza dell'utente.
20. Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e resistente alle alte temperature, lontano da materiali infiammabili (tende, tende, carta da parati, ecc.).
21. Al fine di garantire una corretta circolazione dell'aria, devono essere mantenuti almeno 10 cm di spazio libero su ciascun lato del dispositivo e almeno 30 cm sopra il dispositivo.
22. Non coprire le feritoie di ventilazione del dispositivo, in quanto ciò potrebbe causare il surriscaldamento e danni al dispositivo.
23. Non toccare superfici calde del dispositivo. Utilizzare guanti protettivi per rimuovere o toccare oggetti caldi.
24. Non inserire nel dispositivo porzioni che occupano un volume troppo grande della camera di riscaldamento, in quanto ciò potrebbe causare incendi e danneggiare il dispositivo.

25. Non posizionare sul dispositivo prodotti di cartone, carta, plastica e altri oggetti infiammabili e fondibili.
26. Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Prima di iniziare la pulizia attendere circa 30 minuti dall'ultimo utilizzo.
27. Non utilizzare spazzole metalliche per pulire il dispositivo. Frammenti rotti di fili metallici possono entrare in contatto con parti elettriche, causando un rischio di scosse elettriche.
28. A causa dell'elevata temperatura è necessario prestare particolare attenzione quando si rimuovono cibi cotti, rimuovendo grassi caldi o altri liquidi caldi, accessori e componenti del dispositivo.
29. Non utilizzare posate metalliche o altri utensili da cucina affilati che potrebbero graffiare gli strati antiaderenti nel cestello e nelle ciotole.
30. Non riempire la ciotola della friggitrice con olio o altro grasso. Il dispositivo Knapper Grand utilizza aria calda per il trattamento termico degli alimenti.
31. Non accendere il dispositivo con il serbatoio pieno d'acqua o altro liquido.
32. Conservare il dispositivo ed il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.

Descrizione del dispositivo (fig. A)

1. Presa d'aria
2. Display
3. Bocca di scarico
4. Cestello
5. Pulsante di sblocco del cestello
6. Impugnatura
7. Ciotola

Descrizione del pannello di comando (fig. B)

1. Interruttore ON/OFF
2. Display
3. Impostazioni di temperatura
4. Impostazioni della durata
5. Mantenimento della temperatura
6. - 12. Sette programmi automatici per aiutarti a preparare i pasti
13. Spia luminosa

Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere tutti i cartoni e le pellicole protettive dal dispositivo.
2. Lavare il cestello e la ciotola con acqua tiepida e un detergente delicato. Pulire l'esterno del dispositivo con un panno umido.
3. Avviare il dispositivo per circa 10 minuti a 200°C. Un odore sgradevole può uscire dal dispositivo, si tratta di un fenomeno normale al primo utilizzo.

Utilizzo

1. Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana, resistente alle alte temperature.
2. Tenendo il manico (6, fig. A), estrarre la ciotola (7, fig. A) con il cestello (4, fig. A) dal corpo del dispositivo. Attenzione! Durante quest'operazione non premere il pulsante di sblocco del cestello (5, fig. A).
3. Inserire i prodotti preparati nel cestino. Durante il riempimento del cestello non superare l'indicatore MAX situato al suo interno. Inserire il cestello assieme alla ciotola nel corpo del dispositivo.
4. Collegare il dispositivo ad una sorgente di alimentazione. Premere l'interruttore (1, fig. B) per accendere il dispositivo.

Premere nuovamente questo pulsante per avviare il processo di riscaldamento del dispositivo. Un'ulteriore pressione del pulsante causerà lo spegnimento del dispositivo.

5. Premere il tasto di aumento o diminuzione della temperatura (3 fig. B) per impostare la temperatura di funzionamento desiderata. Premendo questi pulsanti cambieremo la temperatura di 5 gradi.
6. Premere il pulsante di diminuzione o aumento (4, fig. B) per impostare il tempo di funzionamento desiderato. Premendo questi pulsanti cambieremo il tempo di 1 minuto.
7. È inoltre possibile utilizzare 7 programmi automatici per facilitare la preparazione dei pasti: costolette, pesce, bistecca, dolce, gamberetti, coscia di pollo o patatine fritte (6-12, fig. B). Premere il programma selezionato sul display (2, fig. B), quindi premere l'interruttore. Per informazioni sui programmi, vedi il sottocapitolo Programmi automatici.
8. Premere l'interruttore per avviare il funzionamento con i parametri selezionati. In caso di inattività, il dispositivo emetterà un segnale acustico e si spegnerà automaticamente. Durante il funzionamento del dispositivo, la spia luminosa (13, fig. B) lampeggerà.
9. Durante il funzionamento del dispositivo, non avvicinarsi allo scarico dell'aria (3, fig. A) a causa del rischio di ustioni.
10. Se la ciotola con il cestello viene espulsa durante il funzionamento del dispositivo per mescolare i componenti, il dispositivo cesserà di funzionare. Per riprendere il processo, far scorrere nuovamente la ciotola con il cestello nel dispositivo. Attenzione! Durante quest'operazione non premere il pulsante di sblocco del cestello (5, fig. A).
11. Spostare la protezione, quindi premere il pulsante di rilascio del cestello (5, fig. A) per rimuovere il cestello con la ciotola e trasferire il cibo preparato in un altro piatto.

Dopo che il tempo selezionato è trascorso o il dispositivo è spento, il dispositivo inizierà a raffreddarsi, quindi emetterà un segnale acustico e cesserà il funzionamento.

Nel caso di cibi freddi, prolungare il tempo di funzionamento del dispositivo di circa 3 minuti.

Si consiglia di mescolare gli ingredienti nel cestino ogni 7-10 minuti.

ATTENZIONE! La ciotola con il cestello è molto calda. Riporre solo su una superficie resistente alle alte temperature. Rimuovere dal corpo del dispositivo tenendo per l'impugnatura.

Mantenimento della temperatura

Premere il pulsante (5, fig. B) per attivare la funzione di mantenimento della temperatura. Il dispositivo manterrà una temperatura di 90°C per 120 minuti o 185°C per 15 minuti.

Programmi automatici

Tipo di pasto	Quantità suggerita per dispositivo (g)	Tempo (min)	Temperatura (°C)
Patatine fritte (9, fig. B)	500	20	200
Coscia di pollo (10, fig. B)	800	25	180
Gamberetti (11, fig. B)	200	20	160
Torta (12, fig. B)	600	25	160
Bistecca (8, fig. B)	450	20	160
Pesce (7, fig. B)	250	20	180
Costole (6, fig. B)	400	15	180

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il dispositivo non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Il dispositivo non è collegato a una sorgente di alimentazione • Il tempo di funzionamento del dispositivo non è stato impostato 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare il dispositivo ad una sorgente di alimentazione. • Impostare il tempo di cottura, premendo il pulsante di diminuzione o aumento del tempo di cottura e premendo l'interruttore
Gli ingredienti non sono sufficientemente cotti/fritti	<ul style="list-style-type: none"> • Troppi ingredienti nel cestello • Temperatura di funzionamento del dispositivo troppo bassa • Tempo di funzionamento del dispositivo troppo breve 	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la quantità di ingredienti nel cestello in un unico ciclo del dispositivo • Aumentare la temperatura di funzionamento del dispositivo • Estendere il tempo di funzionamento del dispositivo
Frittura irregolare degli ingredienti	Alcuni componenti richiedono la miscelazione durante il funzionamento del dispositivo circa ogni 7-10 minuti	Vedi il punto 10 della sezione UTILIZZO

Pulizia e manutenzione

- Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Prima di pulire il dispositivo, assicurarsi che il dispositivo si sia raffreddato e sia scollegato dalla sorgente di alimentazione.
- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire l'esterno del dispositivo.
- Il cestello e la ciotola devono essere puliti con acqua tiepida e un detergente delicato, usando una spugna morbida o un panno. Non utilizzare utensili metallici o affilati per la pulizia, che potrebbero danneggiare il rivestimento in teflon.
- Le parti del dispositivo a contatto con gli alimenti possono essere lavate in lavastoviglie.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client !

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous vous offrons un produit idéalement adapté pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques modernes.

Nous sommes sûrs qu'il répondra à vos exigences grâce au grand soin apporté à sa fabrication.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : support@zeegma.com

Données techniques

Alimentation : 220-240 V AC 50-60 Hz

Puissance : 1800 W

Capacité : 7,7 l

Capacité du bac : 6 l

Informations importantes

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser conformément à sa destination.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation du dispositif contraire à l'usage auquel il est destiné ou des dommages causés par une mauvaise utilisation du dispositif. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

2. Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de familiarité avec l'équipement, à condition qu'une supervision ou des instructions soient fournies sur la manière d'utiliser l'équipement en toute sécurité de manière à comprendre les risques associés. Les enfants non supervisés et âgés de moins de 8 ans ne doivent pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'équipement.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
4. Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre dont les caractéristiques correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
5. Vérifiez que la consommation totale de courant de tous les appareils connectés à la prise murale ne dépasse pas la charge maximale du fusible.
6. Si une rallonge est utilisée, vérifiez que la consommation électrique totale de l'équipement connecté à la rallonge ne dépasse pas les paramètres de charge de la rallonge.

Disposez la rallonge de manière à éviter les tirages accidentels et les trébuchements.

7. Ne laissez pas le cordon d'alimentation de l'appareil pendre sur le bord d'une table ou d'une étagère, ni toucher une surface chaude.
8. Cet appareil n'est pas destiné à être commandé par une minuterie externe, une télécommande séparée ou tout autre équipement pouvant mettre l'appareil en marche automatiquement.
9. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien.
10. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours hors de la prise en tenant la fiche. N'enlevez jamais sur le cordon d'alimentation en tirant dessus, car la fiche ou le cordon peuvent être endommagés et, dans les cas extrêmes, vous pouvez même recevoir un choc électrique.
11. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
12. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. L'appareil ne doit pas être nettoyé sous un jet d'eau direct.
13. L'appareil doit être nettoyé régulièrement comme décrit dans la section sur le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

14. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, de flammes, d'un élément chauffant électrique ou d'un four chaud, ou sur tout autre appareil.
15. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.
16. N'exposez pas l'appareil aux conditions météorologiques (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des environnements humides (comme salles de bains).
17. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le centre de service agréé du fabricant pour éviter tout danger.
18. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou s'il est tombé ou autrement endommagé, ou ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Amenez l'appareil défectueux à un centre de service compétent pour inspection ou réparation. Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés.

Des réparations mal effectuées peuvent entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

19. N'utilisez que des accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des dommages à l'appareil et mettre en danger la sécurité de l'utilisateur.
20. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur, loin des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.).
21. Pour assurer une bonne circulation de l'air, laissez au moins 10 cm libres sur tous les côtés de l'appareil et au moins 30 cm au-dessus de l'appareil.
22. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil, car cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager l'appareil.
23. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil. Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez ou touchez des composants chauds.
24. Ne mettez pas dans l'appareil des portions qui prennent trop de volume dans la chambre de chauffe, car cela pourrait provoquer un incendie et endommager l'appareil.
25. Ne placez pas de carton, de papier, de

plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles à l'intérieur de l'appareil.

26. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Attendez environ 30 minutes après la dernière utilisation avant de commencer le nettoyage.
27. N'utilisez pas de rondelles métalliques pour nettoyer l'appareil. Les fragments de fil brisé peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, ce qui présente un risque de choc électrique.
28. En raison de la température élevée, il faut être extrêmement prudent lorsque l'on retire des aliments cuits au four, des graisses ou autres liquides chauds, des accessoires et des composants d'appareils.
29. En raison de la température élevée, il faut être extrêmement prudent lorsque l'on retire des aliments cuits au four, des graisses ou autres liquides chauds, des accessoires et des composants d'appareils.
30. Ne remplissez pas le bol de la friteuse avec de l'huile ou d'autres matières grasses. Le Knapper Grand utilise de l'air chaud pour traiter thermiquement les aliments.
31. Ne mettez pas l'appareil en marche lorsque le réservoir est rempli d'eau ou d'un autre liquide.
32. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Description de l'appareil (fig. A)

1. Entrée d'air
2. Écran
3. Sortie d'air
4. Panier
5. Bouton de libération du panier
6. Manivelle
7. Bol

Description du panneau de contrôle (fig. B)

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Écran
3. Réglages de température
4. Paramètres de temps
5. Maintien de la température
6. - 12. Sept programmes automatiques pour une préparation facile des repas
13. Indicateur lumineux

Avant la première utilisation

1. Retirez tous les cartons et films de protection de l'appareil.
2. Lavez le panier et le bol à l'eau chaude avec un détergent doux. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
3. Faites fonctionner l'appareil pendant environ 10 minutes à 200 °C. L'appareil peut dégager une odeur désagréable, c'est normal lors de la première utilisation.

Utilisation

1. Placez le produit sur une surface stable et plate résistant à la chaleur.
2. Tenez la poignée (6, fig. A) et tirez le bol (7, fig. A) avec le panier (4, fig. A) hors du corps de l'appareil. Attention ! N'appuyez pas sur le bouton de libération du panier (5, fig. A) pendant cette opération.
3. Placez les produits préparés dans le panier. Lorsque vous remplissez le panier, ne dépassez pas l'indicateur MAX situé à l'intérieur du panier. Insérez le panier avec le bol dans le corps de l'appareil.

4. Connectez l'appareil à une source d'alimentation. Appuyez sur l'interrupteur (1, fig. B) pour démarrer l'appareil. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour lancer le processus de réchauffement. Une nouvelle pression éteindra l'appareil.
5. Appuyez sur le bouton d'augmentation ou de diminution de la température (3, fig. B) pour régler la température de fonctionnement souhaitée de l'appareil. Une pression sur ces boutons entraîne un changement de 5 degrés.
6. Appuyez sur le bouton de raccourcissement ou d'allongement du temps (4, fig. B) pour régler le temps de fonctionnement souhaité de l'appareil. Une pression sur ces boutons entraîne un changement d'une minute.
7. Vous pouvez également utiliser les 7 programmes automatiques pour faciliter la cuisson : côtes, poisson, steak, gâteau, crevettes, cuisse de poulet ou frites (6-12, fig. B). Appuyez sur le programme souhaité sur l'écran (2, fig. B) et appuyez ensuite sur l'interrupteur. Pour plus d'informations sur les programmes, voir la sous-section Programmes automatiques.
8. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer l'unité avec les paramètres sélectionnés. S'il n'y a pas d'activité, l'appareil émet un bip et s'éteint automatiquement. Pendant le fonctionnement de l'appareil, le témoin lumineux (13, fig. B) clignote.
9. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, ne vous approchez pas de la sortie d'air (3, fig. A) en raison du risque de brûlure.
10. Si le bol du panier est éjecté pendant que l'appareil est en marche pour mélanger les ingrédients, il arrêtera son fonctionnement. Pour reprendre le processus, remettez le bol du panier dans la machine. Attention ! N'appuyez pas sur le bouton de libération du panier (5, fig. A) pendant cette opération.
11. Faites glisser le dispositif de sécurité, puis appuyez sur le bouton de libération du panier (5, fig. A) pour retirer le panier du bol et transférer les aliments en cours de préparation dans un autre plat.

Une fois que le temps sélectionné s'est écoulé ou que l'appareil a été éteint, l'appareil commence à refroidir, puis émet un bip et s'arrête.

Pour les aliments froids, prolongez le temps de fonctionnement de l'appareil d'environ 3 minutes.

Il est recommandé de mélanger les ingrédients dans le panier toutes les 7 à 10 minutes.

ATTENTION ! Le bol et le panier sont très chauds. Déposez uniquement sur une surface résistant à la chaleur. Retirez du corps de l'appareil en tenant la poignée.

Maintien de la température

Appuyez sur le bouton (5, fig. B) pour activer la fonction de maintien de la température. L'appareil maintiendra une température de 90 °C pendant 120 minutes, ou de 185 °C pendant 15 minutes.

Programmes automatiques

Type de repas	Quantité suggérée par appareil (g)	Temps (min)	Température (°C)
Frites (9, fig. B)	500	20	200
Cuisse de poulet (10, fig. B)	800	25	180
Crevettes (11, fig. B)	200	20	160
Gâteau (12, fig. B)	600	25	160
Steak (8, fig. B)	450	20	160
Poisson (7, fig. B)	250	20	180
Côtes (6, fig. B)	400	15	180

Résolution des problèmes

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas connecté à une source d'alimentation • Le temps de fonctionnement de l'appareil n'a pas été réglé 	<ul style="list-style-type: none"> • Connectez l'appareil à une source d'alimentation • Réglez l'heure en appuyant sur le bouton de raccourcissement ou d'allongement de l'heure et appuyez sur l'interrupteur
Les ingrédients ne sont pas assez cuits/frits	<ul style="list-style-type: none"> • Trop d'ingrédients dans le panier • La température de fonctionnement de l'appareil est trop basse • Temps de fonctionnement de l'appareil trop court 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduire le nombre d'ingrédients dans le panier en une seule utilisation • Augmenter la température de fonctionnement de l'appareil • Prolonger la durée de vie des appareils
Friture inégale des ingrédients	Certains ingrédients doivent être remués pendant le fonctionnement toutes les 7 à 10 minutes	Voir le point 10 de la sous-section UTILISATION

Nettoyage et entretien

- L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation. Assurez-vous que l'appareil a refroidi et a été débranché de la source d'alimentation avant de le nettoyer.

- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Nettoyez le panier et le bol avec de l'eau chaude et un détergent doux, en utilisant une éponge ou un chiffon doux. N'utilisez pas d'outils métalliques ou tranchants pour le nettoyage, qui pourraient endommager le revêtement en téflon.
- Les parties de l'appareil en contact avec les aliments peuvent être lavées dans le lave-vaisselle.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Zeegma. Le ofrecemos un producto perfecto para el uso diario gracias al uso de materiales de alta calidad y modernas soluciones técnicas. Estamos seguros que el gran cuidado de la ejecución hará que cumpla con sus requisitos. Antes de utilizar el producto, lea atentamente el siguiente manual de usuario.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: support@zeegma.com

Datos técnicos

Alimentación: 220-240 V CA 50-60 Hz

Potencia: 1800 W

Capacidad: 7,7 l

Capacidad de la cesta: 6 l

Información importante

Lea este manual antes de utilizar el aparato para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto.

1. Antes de utilizar el aparato, lea el manual de uso y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso no previsto del aparato ni de los daños causados por el manejo incorrecto del mismo. El manual de uso debe guardarse de modo que pueda usarse también en el futuro.
2. Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas

- con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y familiaridad con el equipo, siempre y cuando se proporcione supervisión o instrucciones sobre cómo usar el equipo de manera segura para comprender los riesgos asociados. Los niños menores de 8 años y sin supervisión no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del equipo.
3. Este aparato es solo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su propósito previsto.
 4. El aparato solo debe conectarse a una toma con tierra con una característica correspondiente a los valores indicados en la placa de identificación.
 5. Compruebe que el consumo total de corriente de todos los dispositivos conectados a la toma de corriente no exceda la carga máxima del fusible.
 6. Si se utiliza un cable de extensión, compruebe que el consumo total de corriente del equipo conectado al cable de extensión no exceda los parámetros de carga del cable de extensión. El cable de extensión debe colocarse de tal manera que se eviten los tirones accidentales y tropiezos.
 7. No deje que el cable de alimentación del aparato cuelgue del borde de una mesa

o estante ni esté en contacto una superficie caliente.

8. El aparato no está diseñado para el control por medio de un temporizador externo, mando a distancia separado u otro equipo que pueda encender el aparato automáticamente.
9. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento.
10. Cuando desconecte el cable de alimentación, retírelo siempre de la toma de corriente por el enchufe. Nunca desconecte el cable de alimentación tirando del cable, ya que el enchufe o el cable pueden dañarse, en casos extremos puede producirse una descarga eléctrica.
11. No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado a una toma de corriente.
12. No sumerja el aparato en agua o ningún otro líquido. El aparato no se puede limpiar bajo un chorro directo de agua.
13. El aparato debe limpiarse regularmente de acuerdo con las recomendaciones descritas en la sección sobre Limpieza y mantenimiento del aparato.
14. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, llamas, un elemento calefactor eléctrico o un horno caliente o sobre cualquier otro aparato.

15. Tenga especial cuidado al usar el aparato cuando haya niños o mascotas en su proximidad. No permita que los niños jueguen con el aparato.
16. No exponga el aparato a condiciones climáticas (lluvia, sol, etc.) ni lo use en condiciones de mayor humedad (por ejemplo, en el baño).
17. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante debe reemplazarlo, en un centro de servicio autorizado del fabricante, para evitar peligros.
18. No utilice el aparato con un cable de alimentación o un enchufe dañados o si se ha caído o dañado de alguna manera o si funciona incorrectamente. No repare el aparato por su propia cuenta, ya que esto puede causar una descarga eléctrica. Devuelva el aparato defectuoso a un centro de servicio correspondiente para su inspección o reparación. Solo centros de servicio autorizados pueden realizar reparaciones. Una reparación realizada incorrectamente puede causar un peligro grave para el usuario.
19. Utilice solo accesorios originales o recomendadas por el fabricante. El uso

de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el aparato y poner en peligro la seguridad del usuario.

20. El aparato debe colocarse en una superficie nivelada y resistente al calor, lejos de materiales inflamables (cortinas, papel de pared, etc.).
21. Para garantizar una circulación de aire adecuada, se debe mantener al menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y al menos 30 cm por encima del mismo.
22. No cubra las aberturas de ventilación del aparato, ya que esto puede causar sobrecalentamiento y daños en el mismo.
23. No toque las superficies calientes del aparato. Use guantes protectores para sacar o tocar las partes calientes.
24. No inserte porciones que ocupen demasiado espacio de la cámara de calentamiento, ya que esto puede provocar incendios y dañar el aparato.
25. No coloque objetos de cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fusibles en el aparato.
26. Limpie el aparato después de cada uso. Espere unos 30 minutos después del último uso antes de limpiar.
27. No utilice artículos de limpieza metálicos para limpiar el aparato. Los fragmentos

rotos de alambre pueden entrar en contacto con piezas eléctricas creando un riesgo de descarga eléctrica.

28. Debido a la alta temperatura, tenga especial cuidado al retirar alimentos horneados, grasa caliente u otros líquidos calientes, accesorios y componentes del aparato.
29. No use cubiertos de metal u otros utensilios de cocina afilados que puedan rayar las capas antiadherentes en la cesta y la cubeta.
30. No llene la cubeta de la freidora con aceite u otra grasa. El aparato Knapper Grand utiliza aire caliente para el procesamiento térmico de alimentos.
31. No encienda el aparato con el tanque lleno de agua u otro líquido.
32. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.

Descripción del aparato (fig. A)

1. Entrada de aire
2. Pantalla
3. Salida de aire
4. Cesta
5. Botón de liberación de la cesta
6. Mango
7. Cubeta

Descripción del panel de control (fig. B)

1. Interruptor de encendido / apagado
2. Pantalla
3. Ajustes de temperatura
4. Ajustes de tiempo
5. Mantener la temperatura
6. - 12. Siete programas automáticos para ayudar a preparar los platos
13. Luz indicadora

Antes del primer uso

1. Retire todos los elementos de cartón y películas protectoras del aparato.
2. Lave la cesta y la cubeta con agua tibia y detergente suave. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo.
3. Inicie el aparato durante unos 10 minutos a 200 °C. Se pueden emitir olores desagradables desde el aparato; esto es un fenómeno normal al usar el aparato por primera vez.

Uso

1. Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada resistente a las altas temperaturas.
2. Sostenga el mango (6, fig. A), saque la cubeta (7, fig. A) con la cesta (4, fig. A) del cuerpo del aparato. ¡Atención! Durante esta operación, no pulse el botón de liberación de la cesta (5, fig. A).
3. Coloque los productos preparados en la cesta. Al llenar la cesta, no exceda el indicador MAX ubicado dentro de ella. Inserte la cesta con la cubeta en el cuerpo del aparato.
4. Conecte el aparato a la fuente de alimentación. Pulse el interruptor (1, fig. B) para encender el aparato. Pulse este botón de nuevo para iniciar el proceso de calentamiento del aparato. Al pulsar de nuevo se apagará el aparato.
5. Pulse el botón (3, fig. B) para ajustar la temperatura de funcionamiento deseada del aparato. Al pulsar estos botones se cambia la temperatura en 5 grados.
6. Pulse el botón (4, fig. B) para aumentar el tiempo de funcionamiento deseado del aparato. Al pulsar estos botones se cambiará el tiempo en 1 minuto.
7. También puede usar 7 programas automáticos para facilitar

la preparación de platos: costillas, pescado, bistec, pastel, camarones, muslo de pollo o patatas fritas (6-12, fig. B). Pulse el programa seleccionado en la pantalla (2, fig. B) y luego pulse el interruptor. Consulte la sección Programas automáticos para obtener información sobre los programas.

8. Pulse el interruptor para iniciar el funcionamiento del aparato con los parámetros seleccionados. En caso de inactividad, el aparato emitirá un pitido y se apagará automáticamente. La luz indicadora (13, fig. B) parpadeará durante el funcionamiento.
9. No se acerque a la salida de aire (3, fig. A) durante el funcionamiento debido al riesgo de quemaduras.
10. Si la cubeta con la cesta se extrae mientras el aparato está en funcionamiento para mezclar los ingredientes, el mismo se detendrá. Para reanudar el proceso, vuelva a introducir la cubeta con la cesta en el aparato. ¡Atención! Durante esta operación, no pulse el botón de liberación de la cesta (5, fig. A).
11. Mueva la seguridad, luego pulse el botón de liberación de la cesta (5, fig. A) para retirar la cesta de la cubeta y colocar el plato preparado en otro recipiente.

Después de que haya transcurrido el tiempo seleccionado o de que el aparato se haya apagado, el mismo comenzará a enfriarse, emitirá un pitido y dejará de funcionar.

En el caso de alimentos fríos, el tiempo de funcionamiento del aparato debe extenderse aproximadamente en 3 minutos.

Se recomienda mezclar los ingredientes en la cesta cada 7 a 10 minutos.

¡ATENCIÓN! La cubeta con la cesta está muy caliente. Déjela solo en una superficie resistente al calor. Sáquela del cuerpo del aparato sujetando el mango.

Mantener la temperatura

Pulse el botón (5, fig. B) para activar la función de mantenimiento de temperatura. El aparato mantendrá una temperatura de 90 °C durante 120 minutos, o 185 °C durante 15 minutos.

Programas automáticos

Tipo de plato	Cantidad sugerida en el aparato (g)	Tiempo (min.)	Temperatura (°C)
Patatas fritas (9, fig. B)	500	20	200
Muslo de pollo (10, fig. B)	800	25	180
Camarones (11, fig. B)	200	20	160
Pastel (12, fig. B)	600	25	160
Bistec (8, fig. B)	450	20	160
Pescado (7, fig. B)	250	20	180
Costillas (6, fig. B)	400	15	180

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
El aparato no funciona	<ul style="list-style-type: none"> El aparato no está conectado a una fuente de alimentación No se ha configurado el tiempo de funcionamiento del aparato 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el aparato a la fuente de alimentación Ajuste la hora pulsando el botón de reducción o aumento y presione el interruptor.

<p>Los ingredientes no están suficientemente horneados / fritos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Demasiados ingredientes en la cesta • Temperatura de funcionamiento del aparato demasiado baja • Tiempo de funcionamiento del aparato demasiado corto 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la cantidad de ingredientes en la cesta durante un uso del aparato. • Aumente la temperatura de funcionamiento del aparato • Aumente el tiempo de funcionamiento del aparato.
<p>Fritura desigual de los ingredientes</p>	<p>Algunos ingredientes requieren mezcla durante el funcionamiento del aparato cada aprox. 7 a 10 minutos.</p>	<p>Ver punto 10 de la sección USO.</p>

Limpeza y mantenimiento

- Limpie el aparato después de cada uso. Antes de limpiar, asegúrese de que el aparato se haya enfriado y se haya desconectado de la fuente de alimentación.
- Use un paño húmedo y un detergente suave para limpiar el exterior del aparato.
- Limpie la cesta y la cubeta con agua tibia y detergente suave, usando una esponja suave o un paño. No utilice utensilios metálicos o afilados para la limpieza, ya que pueden dañar la cubierta de teflón.
- Las partes del aparato que entran en contacto con alimentos se pueden lavar en el lavavajillas.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma. Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen. We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken.

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: support@zeegma.com

Technische gegevens

Voeding: 220-240 V AC 50-60 Hz

Vermogen: 1800 W

Inhoud: 7,7 l

Mandinhoud: 6 l

Belangrijke gegevens

Lees alle bedieningsinstructies voor u uw apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

1. Lees vóór gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin omschreven instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde doel of voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

2. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en bekendheid met het apparaat, mits er toezicht of instructies worden gegeven over hoe het apparaat veilig gebruikt kan worden, zodat de daarmee verbonden risico's begrepen worden. Onbegeleide kinderen jonger dan 8 jaar oud mogen geen schoonmaken en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.
3. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.
4. Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact, controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje met de stroomvoorziening overeenkomt.
5. Controleer of de totale stroomopname van alle op het stopcontact aangesloten apparaten niet hoger is dan de maximale belasting van de zekering.
6. Bij gebruik van een verlengsnoer moet worden gecontroleerd dat het totale stroomverbruik van de apparatuur die op het verlengsnoer is aangesloten, de

belastingsparameters van het verlengsnoer niet overschrijdt. Leg het verlengsnoer zo dat men er niet per ongeluk op kan stappen of erover kan struikelen

7. Zorg ervoor dat het netsnoer van het apparaat niet over de rand van een tafel of plank hangt of een heet oppervlak raakt.
8. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of aparte afstandsbediening of een andere apparatuur die automatisch kan inschakelen.
9. Alvorens onderhoud moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.
10. Om het netsnoer los te koppelen, moet het altijd uit het stopcontact worden getrokken door de stekker vast te houden. Trek het netsnoer nooit uit door aan de kabel te trekken omdat de stekker of de kabel beschadigd kan zijn, in extreme gevallen kan zelfs een elektrische schok optreden.
11. Laat het aangesloten apparaat niet onbeheerd achter.
12. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Het apparaat mag niet onder waterstraal worden gereinigd.
13. Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd zoals beschreven in het hoofdstuk Reiniging en onderhoud.

14. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, vlammen, een elektrisch verwarmingselement of een hete oven, of boven op een ander apparaat.
15. Wees uiterst voorzichtig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
16. Stel het apparaat niet bloot aan de werking van het weer (regen, zon, etc.) en gebruik het niet in vochtige omgevingen (bv. in badkamers).
17. Controleer periodiek de toestand van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of in het door de fabrikant erkende servicecentrum om gevaar te voorkomen.
18. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is of als het is gevallen of anderszins beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, het kan tot elektrische schok leiden. Lever het defecte apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties worden in erkende servicecentra uitgevoerd. Niet correcte reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker veroorzaken.

19. Gebruik alleen originele of door de fabrikant aanbevolen accessoires. Het gebruik van de niet door de fabrikant aanbevolen accessoires kan schade aan het apparaat veroorzaken en de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.
20. Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, behangpapier, etc.).
21. Zorg ervoor dat er minstens 10 cm lege ruimte rondom en 30 cm boven het apparaat is.
22. Dek de ventilatieopeningen niet af, het apparaat kan oververhit en beschadigd raken.
23. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan. Gebruik beschermende ovenwanten bij het verwijderen of aanraken van hete onderdelen.
24. Doe geen porties die te veel volume in de opwarmingskamer innemen, het kan brand en schade aan het apparaat veroorzaken.
25. Doe nooit lichte karton, papier, plastic en andere brandbare en ontvlambare voorwerpen in het apparaat.
26. Het wordt geadviseerd het apparaat na elk gebruik te reinigen. Wacht 30 minuten na het laatste gebruik om opnieuw het reinigingsproces te beginnen.
27. Gebruik geen metalen schuursponsjes om het

apparaat te reinigen. Gebroken draaddeeltjes van de schuursponsjes kunnen in contact komen met elektrische onderdelen waardoor een elektrische schok kan ontstaan.

28. Wees bijzonder voorzichtig vanwege hoge temperatuur bij het halen van gefrituurde maaltijden, bij verwijderen van heet vet of andere hete vloeistoffen, accessoires en onderdelen van het apparaat.
29. Gebruik geen metalen of ander scherp keukengerei, het kan de antiaanbaklagen in de mand en de schaal krassen.
30. Vul de pan niet met olie of ander vet. Knapper Grand gebruikt hete lucht voor de thermische behandeling van voedsel.
31. Zet het apparaat niet aan als de pan met water of een andere vloeistof is gevuld.
32. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Omschrijving van het apparaat (afb. A)

1. Luchtinlaat
2. Display
3. Luchtuitlaat
4. Frituurmand
5. Ontgrendelknop van de mand
6. Handvat
7. Schaal

Beschrijving van het bedieningspaneel (afb. B)

1. Aan/uit-schakelaar
2. Display

3. Temperatuurstanden:
4. Tijd instellen
5. Temperatuur handhaven
6. - 12. Zeven automatische kookprogramma's voor eenvoudige maaltijdbereiding
13. Indicatielampje

Vóór het eerste gebruik

1. Verwijder al het papieren en plastic verpakkingsmateriaal.
2. Was de mand en kom met warm water en een mild afwasmiddel. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek.
3. Start het apparaat voor ca. 10 minuten op 200°C. Er kan een onaangename geur uit het apparaat ontstaan - dit is normaal bij het eerste gebruik.

Gebruik

1. Plaats de hetelucht friteuse op een stevige, vlakke en warmtebestendige ondergrond.
2. Houd de handgreep (6, afb. A) vast en trek de kom (7, afb. A) met de mand (4, afb. A) uit de behuizing. Let op! Druk tijdens deze handeling niet op de ontgrendelknop van de mand (5, afb. A).
3. Plaats de bereide producten in de mand. Vul de mand niet tot boven de MAX-aanduiding. Plaats nu de mand met de pan in de behuizing.
4. Sluit het apparaat op energiebron aan. Druk op de schakelaar (1, afb. B) om het apparaat te starten. Druk nogmaals op de knop om het opwarmingsproces te starten. Druk nogmaals om het apparaat uit te schakelen.
5. Druk op de knop verhoging of verlaging (3, afb. B) van de temperatuur om de gewenste temperatuur van het apparaat in te stellen. Door op deze knop te drukken wordt er met 5 graden veranderd.
6. Druk op de knop voor verkorten of verlengen van de tijd (4, afb. B) om de bereidingstijd in te stellen. Door op deze knop te drukken wordt er met 1 graad veranderd.
7. Daarnaast kan je ook van de 7 automatische kookprogramma's gebruik worden gemaakt voor bereiding van ribbetjes, vis,

steak, pastei, garnalen, kippenpoot, of frietjes (6-12, afb. B). Druk op het gewenste programma in de display (2, afb. B) en vervolgens op de schakelaar. Meer informatie over programma's zie Automatische programma's.

8. Druk op de schakelaar om het apparaat met de geselecteerde parameters te starten. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt. Tijdens de bediening van het apparaat knippert het controlelampje (13, afb. B).
9. Wanneer het apparaat in bedrijf is, niet in de buurt van de luchtuitlaat (3, afb. A) benaderen, het bestaat het risico van verbranding.
10. Wanneer de schaal van de mand wordt uitgeschoven terwijl het apparaat de ingrediënten roert, zal het apparaat stoppen. Om het proces te kunnen voortzetten, moet de schaal terug in het apparaat worden geschoven. Let op! Druk tijdens deze handeling niet op de ontgrendelknop van de mand (5, afb. A).
11. Schuif de beveiliging en druk vervolgens op de ontgrendelknop van de mand (5, afb. A) om de mand uit de schaal te nemen en het klaargemaakte gerecht in een ander kom over te brengen.

Nadat de geselecteerde tijd is verstreken of het apparaat is uitgeschakeld, zal het apparaat afkoelen en daarna piepen en stoppen.

Voor koude gerechten moet de werkingsduur van het apparaat met ca. 3 minuten worden verlengd.

Het is aangeraden de ingrediënten in de mand elke 7-10 min. te schudden.

LET OP! Schaal met mand zijn zeer heet. Plaats enkel op een hittebestendige ondergrond. Verwijder het uit de behuizing door de handgreep vast te houden.

Temperatuur handhaven

Druk op de knop (5, afb. B) om de functie temperatuur handhaven te activeren. Het apparaat houdt een temperatuur van 90°C aan gedurende 120 minuten of van 185°C gedurende 15 minuten.

Automatische programma's

Soort gerecht	Aanbevolen hoeveelheid in het apparaat (g)	Tijd (min)	Temperatuur (°C)
Friet (9, afb. B)	500	20	200
Kippenpoot (10, afb. B)	800	25	180
Garnalen (11, afb. B)	200	20	160
Cake (12, afb. B)	600	25	160
Steak (8, afb. B)	450	20	160
Vis (7, afb. B)	250	20	180
Ribbetjes (6, afb. B)	400	15	180

Oplossing van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> Het apparaat is niet op energiebron aangesloten Bedrijfstijd van het apparaat is niet ingesteld 	<ul style="list-style-type: none"> Sluit het apparaat op energiebron aan Stel de tijd in door op de knop voor het verkorten of verlengen van de tijd te drukken en druk op de schakelaar

Ingrediënten niet goed gebakken/ gefrituurd	<ul style="list-style-type: none"> • Te veel ingrediënten in de mand • Bedrijfstemperatuur te laag • Te korte bedrijfstijd van het apparaat 	<ul style="list-style-type: none"> • Verminder aantal ingrediënten in de mand bij eenmalig gebruik • Verhoog de bedrijfstemperatuur van het apparaat • Verleng de bedrijfstijd van het apparaat
Ongelijkmatig frituren van ingrediënten	Sommige ingrediënten moeten tijdens de bereiding om de 7-10 minuten worden geschud.	Zie punt 10 van het hoofdstuk GEBRUIK

Reiniging en onderhoud

- Het wordt geadviseerd het apparaat na elk gebruik te reinigen. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is en dat het apparaat is afgekoeld alvorens het schoon te maken.
- Gebruik een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Maak de mand en schaal schoon met warm water en een mild schoonmaakmiddel met een zachte spons of doek. Gebruik geen metalen of scherp gereedschap voor het reinigen, het kan de teflonlaag beschadigen.
- Onderdelen van het apparaat die met voedsel in aanraking komen, kunnen in de vaatwasmachine worden afgewassen.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Вступне слово

Шановний клієнте!

Ми безмежно вдячні за те, що Ви довірилися нам та вибрали торгову марку Zeegma.

Завдяки використанню матеріалів найвищої якості та сучасних технологічних рішень ми передаємо у Ваші руки виріб, ідеальний для повсякденного використання.

Ми переконані, що завдяки незвичайній якості його виготовлення він виправдає усі Ваші очікування.

Перед використанням виробу детально ознайомтесь з нижченаведеною інструкцією обслуговування.

Якщо у вас виникли будь-які запитання або зауваження щодо виробу, зв'яжіться з нами: support@zeegma.com

Технічні дані

Джерело живлення: 220-240 В змінного струму 50-60 Гц

Потужність: 1800 Вт

Ємність: 7,7 л

Ємність кошика: 6 л

Важлива інформація

Будь ласка, прочитайте цей посібник перед використанням пристрою, щоб ознайомитися з його функціями та використовувати їх за призначенням.

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням, або за збитки, спричинені неправильною

експлуатацією пристрою. Інструкцію з експлуатації слід зберігати, щоб її можна було використати під час подальшого використання.

2. Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або тими, хто не має досвіду і знайомства з цим пристроєм, за умови забезпечення нагляду або інструкцій з безпечного використання пристрою, щоб розуміти пов'язані ризики. Несупроводжені діти молодше 8 років не повинні здійснювати очищення та обслуговування пристрою
3. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для інших цілей, крім тих, для яких він призначений.
4. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки з характеристиками, зазначеними на паспортній табличці.
5. Переконайтеся, що загальне споживання струму всіх пристроїв, підключених до розетки, не перевищує максимального номіналу запобіжника.
6. Якщо використовується подовжувач, переконайтеся, що загальна потужність обладнання, підключеного до

подовжувача, не перевищує потужності подовжувача. Розташуйте подовжувач так, щоб його випадково не смикнули або не спіткнулися об нього.

7. Не дозволяйте шнуру живлення приладу звисати з краю столу чи полиці або торкатися гарячої поверхні.
8. Пристрій не призначений для керування за допомогою зовнішнього таймера, окремого пульта дистанційного керування або іншого обладнання, яке може вмикати пристрій автоматично.
9. Завжди відключайте пристрій від джерела живлення перед будь-якими роботами з технічного обслуговування.
10. Від'єднуючи шнур живлення, завжди витягуйте його з розетки за вилку. Ніколи не витягуйте шнур живлення, тягнучи за шнур, оскільки це може призвести до пошкодження штепселя або шнура, а в екстремальних випадках – до ураження електричним струмом.
11. Не залишайте підключений до розетки пристрій без нагляду.
12. Не занурюйте пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Пристрій не можна чистити прямим струменем води.
13. Пристрій слід регулярно чистити

відповідно до рекомендацій, описаних у розділі Чищення та обслуговування пристрою.

14. Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла, полум'я, електричного нагрівального елемента, гарячої духовки чи будь-якого іншого пристрою.
15. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поблизу знаходяться діти або домашні тварини. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
16. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (наприклад, у ванній).
17. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник в авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
18. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення чи вилкою, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або

ремонту. Будь-який ремонт дозволяється виконувати лише авторизованим сервісним центрам. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

19. Використовуйте тільки оригінальні або рекомендовані виробником аксесуари. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може пошкодити пристрій і поставити під загрозу безпеку користувача.
20. Пристрій слід розміщувати на рівній, термостійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (штор, фіранок, шпалер тощо).
21. Для належної циркуляції повітря залиште принаймні 10 см вільного простору з кожного боку пристрою та не менше 30 см над ним.
22. Не закривайте вентиляційні отвори пристрою, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження пристрою.
23. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою. Використовуйте захисні рукавички, щоб знімати або торкатися гарячих частин.
24. Не кладіть у пристрій частини, які займають занадто багато об'єму нагрівальної камери, оскільки це може

призвести до займання та пошкодження пристрою.

25. Не кладіть у пристрій картон, папір, пластик та інші легкозаймисті або легкоплавкі предмети.
26. Очищайте пристрій після кожного використання. Перед чищенням зачекайте приблизно 30 хвилин після останнього використання.
27. Не використовуйте металеві мочалки для очищення пристрою. Обірвані фрагменти дроту можуть стикатися з електричними частинами, створюючи ризик ураження електричним струмом.
28. Через високу температуру слід бути особливо обережним під час виймання запеченої їжі, видалення гарячого жиру чи інших гарячих рідин, аксесуарів і компонентів із приладу.
29. Не використовуйте металеві столові прилади чи інший гострий кухонний посуд, який може подряпати антипригарні шари в кошику та мисці.
30. Не наповнюйте чашу фритюрниці олією чи іншим жиром. Пристрій Knapper Grand використовує гаряче повітря для термічної обробки їжі.
31. Не вмикайте пристрій з баком, наповненим водою або іншою рідиною.

32. Зберігайте пристрій та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

Опис пристрою (мал. А)

1. Вхід повітря
2. Дисплей
3. Вихід повітря
4. Кошик
5. Кнопка вивільнення кошика
6. Ручка
7. Чаша

Опис панелі керування (рис. В)

1. Перемикач увімкнення/вимкнення
2. Дисплей
3. Налаштування температури
4. Налаштування часу
5. Підтримання температури
6. - 12. Сім автоматичних програм для полегшення приготування їжі
13. Світловий індикатор

Перед першим використанням

1. Зніміть з пристрою весь картон і захисні плівки.
2. Вимийте кошик і миску теплою водою з м'яким миючим засобом. Протріть пристрій зовні вологою тканиною.
3. Запустіть пристрій приблизно на 10 хвилин при 200 °С. Від приладу може виходити неприємний запах – це нормально, коли ви його використовуєте вперше.

Використання

1. Розмістіть виріб на стабільній і рівній поверхні, стійкій до високих температур.
2. Взнявшись за ручку (6, рис. А), витягніть чашу (7, рис. А) з кошиком (4, рис. А) із корпусу приладу. **УВАГА!** Під час цієї операції не натискайте кнопку вивільнення кошика (5, рис. А).

3. Помістіть підготовлені продукти в кошик. При наповненні кошика не перевищуйте позначку MAX, розташовану всередині нього. Вставте кошик з чашею в корпус пристрою.
4. Підключіть пристрій до джерела живлення. Натисніть перемикач (1, рис. В), щоб запустити пристрій. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб почати процес розігріву пристрою. Ще одне натискання вимкне пристрій.
5. Натисніть кнопку збільшення або зменшення температури (3, рис. В), щоб встановити бажану робочу температуру приладу. Натискання цих кнопок призводить до зміни на 5 градусів.
6. Натисніть кнопку зменшення або збільшення часу (4, рис. В), щоб встановити потрібний час роботи. Натискання цих кнопок призводить до зміни на 1 хвилину.
7. Ви також можете використовувати 7 автоматичних програм, щоб полегшити приготування страв - реберця, риба, стейк, торт, креветка, куряча ніжка або картопля фрі (6-12, рис. В). Натисніть вибрану програму на дисплеї (2, рис. В), потім натисніть перемикач. Щоб отримати інформацію про програми, див. Автоматичні програми.
8. Натисніть перемикач, щоб почати роботу пристрою з вибраними параметрами. Якщо активності немає, пристрій видасть звуковий сигнал і автоматично вимкнеться. Коли прилад працює, індикатор (13, рис. В) блимає.
9. Коли пристрій працює, тримайтеся подалі від отвору для виходу повітря (3, рис. А), оскільки це може призвести до опіків.
10. Якщо під час роботи приладу витягнути чашу з кошиком для змішування інгредієнтів, він припинить свою роботу. Щоб відновити процес, вставте миску з кошиком назад у пристрій. УВАГА! Під час цієї операції не натискайте кнопку вивільнення кошика (5, рис. А).
11. Посуньте запобіжник, а потім натисніть кнопку вивільнення кошика (5, рис. А), щоб вийняти кошик із чаші та перемістити їжу, яку потрібно готувати, в іншу посудину.

Після закінчення вибраного часу або вимкнення пристрою пристрій починає охолоджуватися, потім подасть звуковий сигнал і припинить роботу.

У разі холодної їжі подовжте час роботи приладу приблизно на 3 хвилини.

Інгредієнти в кошику рекомендується перемішувати кожні 7-10 хвилин.

УВАГА! Чаша та кошик дуже гарячі. Відкладати тільки на жаростійку поверхню. Вийміть його з корпусу пристрою за ручку.

Підтримання температури

Натисніть кнопку (5, рис. В), щоб увімкнути функцію підтримки температури. Пристрій буде підтримувати температуру 90 ° С протягом 120 хвилин або 185 ° С протягом 15 хвилин.

Автоматичні програми

Тип їжі	Рекомендована кількість в пристрої (г)	Час (хв)	Температура (°С)
Картопля фрі (9, мал. В)	500	20	200
Куряча ніжка (10, рис. Б)	800	25	180
Креветки (11, рис. В)	200	20	160
Торт (12, рис. В)	600	25	160
Стейк (8, мал. В)	450	20	160
Риба (7, рис. В)	250	20	180
Ребра (6, рис. В)	400	15	180

Вирішення проблем

UA

Проблема	Можливі причини	Рішення
Пристрій не працює	<ul style="list-style-type: none">• Пристрій не підключено до джерела живлення• Час роботи пристрою не встановлено	<ul style="list-style-type: none">• Підключіть пристрій до джерела живлення• Встановіть час, натиснувши кнопку скорочення або збільшення часу та натиснувши перемикач
Інгредієнти недостатньо добре пропечені/прожарені	<ul style="list-style-type: none">• Забагато інгредієнтів у кошику• Занизька робоча температура пристрою• Надто малий час роботи пристрою	<ul style="list-style-type: none">• Зменшіть кількість інгредієнтів у кошику під час одного використання пристрою• Підвищити робочу температуру пристрою• Збільшити час роботи пристрою
Нерівномірне підрум'янювання інгредієнтів	Деякі інгредієнти потребують змішування під час роботи приладу приблизно кожні 7-10 хвилин	Дивіться пункт 10 підрозділу ВИКОРИСТАННЯ

Чищення та обслуговування

- Пристрій слід чистити після кожного використання. Перед чищенням переконайтеся, що пристрій охолов і від'єднаний від джерела живлення.
- Щоб очистити зовнішню частину пристрою, використовуйте вологу тканину та м'який миючий засіб.
- Очистіть кошик і чашу теплою водою з м'яким миючим засобом, використовуючи м'яку губку або тканину. Не використовуйте для чищення металеві або гострі інструменти, які можуть пошкодити тефлонове покриття.
- Частини, які контактують з їжею, можна мити в посудомийній машині.

Фотографії наведені лише для ілюстрації, фактичний вигляд продукції може відрізнятися від представленого на фотографіях.

Įžanga

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą.

Dėl aukštos kokybės medžiagų naudojimo ir modernių technologinių sprendimų mes siūlome jums produktą, kuris puikiai tinka naudoti kasdien.

Esame įsitikinę, kad dėka didelio rūpesčio puikiai atitiks Jūsų reikalavimus.

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis: **support@zeegma.com**

Techniniai duomenys

Maitinimas: 220-240 V AC 50-60 Hz

Galia: 1800 W

Talpa: 7,7 l

Krepšelio talpa: 6 l

Svarbi informacija:

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šį vadovą, kad susipažintų su jo funkcijomis ir naudotų jį pagal paskirtį.

1. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį, arba už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso aptarnavimo. Išsaugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją naudoti ir vėliau.
2. Šis įrenginys gali būti naudojamas

vaikams nuo 8 metų amžiaus ir žmonėms su ribotomis fizinėmis, pojūčių arba protinėmis galimybėmis arba nežinančiams ir nepažįstantiems šio įrenginio, jei yra priežiūra arba instrukcijos, kaip saugiai naudoti įrenginį, kad suprastų susijusius pavojus. Vaikai iki 8 metų amžiaus be priežiūros neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros.

3. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Neturėtų būti naudojamas kitiems tikslams nei tiems, kuriems jis skirtas.
4. Prietaisą galima jungti tik prie lizdo su įžeminimu, kurio charakteristikos nurodytos techninių duomenų lentelėje.
5. Įsitikinkite, kad visų prie sieninio lizdo prijungtų prietaisų bendras srovės suvartojimas neviršija didžiausios saugiklio apkrovos.
6. Jei naudojamas prailginamasis kabelis, įsitikinkite, kad bendras prie jo prijungtų prietaiso energijos suvartojimas neviršija prailginamojo kabelio apkrovos. Padėkite prailginamąjį kabelį taip, kad išvengtų atsitiktinio traukimo ar užkliuvimo.
7. Neleiskite prietaiso maitinimo laidui kaboti virš stalo ar lentynos krašto arba liesti karštą paviršių.
8. Prietaisas nėra skirtas valdyti išoriniu

laikmačiu, atskiru nuotolinio valdymo pultu ar kita įranga, kuri galėtų automatiškai įjungti prietaisą.

9. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, prietaisą visada atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
10. Atjungdami maitinimo laidą, visada ištraukite jį iš lizdo, laikydami už kištuką. Niekada netraukite maitinimo laido laikydami už laidą, nes kištukas arba laidas gali būti pažeisti, o kraštutiniais atvejais galite patirti elektros smūgį.
11. Nepalikite prie lizdo prijungto prietaiso be priežiūros.
12. Nenardinkite prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Prietaiso negalima valyti po tiesiogine vandens srove.
13. Prietaisą reikia reguliariai valyti pagal rekomendacijas, pateiktas skyriuje Prietaiso valymas ir priežiūra.
14. Nedėkite prietaiso šalia šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio kaitinimo elemento ar karštos orkaitės arba ant bet kokio kito įrenginio.
15. Būkite ypač atsargūs, kai naudojate prietaisą, kai šalia yra vaikų ar naminių gyvūnų. Vaikams negalima leisti žaisti prietaisu.
16. Saugokite prietaisą nuo oro sąlygų (lietaus,

- saulės ir kt.) ir nenaudokite jo esant padidintai drėgmei (pvz. vonios kambaryje).
17. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, gamintojas turi jį pakeisti, gamintojo įgaliotame techninės priežiūros centre, kad būtų išvengta pavojaus.
 18. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes galite patirti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą techninės priežiūros centrą apžiūrai arba remontui. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Neteisingai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
 19. Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis. Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sugadinti prietaisą ir pakenkti naudotojo saugumui.
 20. Prietaisas turi būti pastatytas ant lygaus, temperatūrai atsparaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, tapetų ir kt.).
 21. Norėdami užtikrinti tinkamą oro apytaką, palikite bent 10 cm laisvos vietos kiekvienoje prietaiso pusėje ir bent 30 cm virš prietaiso.

22. Neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų, nes tai gali perkaisti ir sugadinti prietaisą.
23. Nelieskite karštų prietaiso paviršių. Norėdami nuimti arba liesti karštus elementus, naudokite apsaugines pirštines.
24. Nedėkite į prietaisą porcijų, kurios užima per daug šildymo kameros tūrio, nes tai gali sukelti gaisrą ir prietaiso sunaikinimą.
25. Nedėkite į prietaisą kartono, popieriaus, plastiko ir kitų degių ar lydžių daiktų.
26. Nuvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo. Prieš valydami palaukite apie 30 minučių nuo paskutinio naudojimo.
27. Prietaisui valyti nenaudokite metalinių valytuvų. Nutrūkusios šveistuko dalys gali liestis su elektrinėmis dalimis, todėl gali kilti elektros smūgio pavojus.
28. Dėl aukštos temperatūros ypač atsargiai reikia išimti iškeptą maistą, šalinti karštus riebalus ar kitus karštus skysčius, priedus ir prietaiso dalis.
29. Nenaudokite metalinių stalo įrankių ar kitų aštrių virtuvės reikmenų, kurie gali subraižyti neprilimpančius krepšelio ir dubens sluoksnius.
30. Nepilkite į gruzdintuvės dubenį aliejaus ar kitų riebalų. Maisto terminiam apdorojimui „Knapper Grand“ prietaisas naudoja karštą orą.
31. Neįjunkite prietaiso, kai rezervuaras

- pripildytas vandens ar kitokio skysčio.
32. Prietaisą ir jo laidą laikykite iki 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prietaiso aprašymas (A pav.)

1. Oro įleidimo anga
2. Ekranas
3. Oro išleidimo anga
4. Krepšelis
5. Krepšelio atleidimo mygtukas
6. Rankena
7. Dubuo

Valdymo skydelio aprašymas (B pav.)

1. Įjungimo / išjungimo jungiklis
2. Ekranas
3. Temperatūros nustatymai
4. Laiko nustatymai
5. Temperatūros palaikymas
6. - 12. Septynios automatinės programos, palengvinančios patiekalų paruošimą
13. Šviesos indikatorius

Prieš pirmą naudojimą

1. Pašalinkite nuo prietaiso visus kartonus ir apsaugines plėveles.
2. Nuplaukite krepšelį ir dubenį šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu. Prietaiso išorę nuvalykite drėgna šluoste.
3. Įjunkite prietaisą maždaug 10 minučių 200°C temperatūroje. Iš prietaiso gali skliti nemalonus kvapas – tai normalu pirmą kartą naudojant prietaisą.

Naudojimas

1. Padėkite gaminį ant stabilaus ir lygaus paviršiaus, atsparaus aukštai temperatūrai.
2. Laikydami už rankenos (6, A pav.), ištraukite dubenį (7, A pav.) su krepšeliu (4, A pav.) iš prietaiso korpuso. Dėmesio! Šios operacijos metu nespauskite krepšelio atleidimo mygtuko (5, A pav.).

3. Paruoštus produktus įdėkite į krepšelį. Pildydami krepšelį neviršykite jo viduje esančio MAX indikatoriaus. Įdėkite krepšelį su dubeniu į prietaiso korpusą.
4. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio. Paspauskite jungiklį (1, B pav.), kad paleistų prietaisą. Dar kartą paspauskite šį mygtuką, kad pradėtų prietaiso įkaitimo procesą. Kitas paspaudimas išjungs prietaisą.
5. Paspauskite temperatūros didinimo mygtuką arba temperatūros mažinimo mygtuką (3, B pav.), kad nustatytų norimą prietaiso darbinę temperatūrą. Paspaudus šiuos mygtukus, keitimas vyksta 5 laipsniais.
6. Paspauskite laiko mažinimo mygtuką arba laiko pratęsimo mygtuką (4, B pav.), kad nustatytų norimą prietaiso darbo laiką. Paspaudus šiuos mygtukus, keitimas vyksta per 1 minutę.
7. Taip pat galite naudoti 7 automatines programas, kurios palengvins patiekalų – šonkauliukų, žuvies, didkepsnio, pyrago, krevečių, vištienos blazdelių ar bulvyčių fri – paruošimą (6-12, B pav.). Ekrane paspauskite pasirinktą programą (2, B pav.), tada paspauskite jungiklį. Daugiau informacijos apie programas rasite skyriuje Automatinės programos.
8. Paspauskite jungiklį, kad pradėtų prietaiso veikimą su pasirinktais parametrais. Jei nėra jokios veiklos, prietaisas skleis garsinį signalą ir išsijungs automatiškai. Kai prietaisas veiks, mirksės šviesos indikatorius (13, B pav.).
9. Kai prietaisas veikia, stovėkite atokiai nuo oro išleidimo angos (3, A pav.) dėl nudegimo pavojaus.
10. Jei prietaiso veikimo metu dubuo su krepšeliu ištraukiamas norint sumaišyti ingredientus, prietaisas nustos veikti. Norėdami tęsti procesą, dubenį su krepšeliu įdėkite atgal į prietaisą. Dėmesio! Šios operacijos metu nespauskite krepšelio atleidimo mygtuko (5, A pav.).
11. Pastumkite apsaugos mechanizmą, tada paspauskite krepšelio atleidimo mygtuką (5, A pav.), kad išimtų krepšelį iš dubens ir perkeltų ruošiamą maistą į kitą indą.

Praėjus pasirinktam laikui arba prietaisui išjungus, prietaisas pradeda vėsti, tada skleis garsinį signalą ir nustos veikti.

Jei maistas yra šaltas, pratęskite prietaiso veikimo laiką maždaug 3 minutėmis.

Rekomenduojama maišyti ingredientus krepšelyje kas 7-10 minučių.

DĖMESIO! Dubuo ir krepšelis labai karšti. Padėkite tik ant karščiui atsparaus paviršiaus. Išimkite jį iš prietaiso korpuso, laikydami už rankeną.

Temperatūros palaikymas

Paspauskite mygtuką (5, B pav.), kad įjungtų temperatūros palaikymo funkciją. Prietaisas palaikys 90°C temperatūrą per 120 minučių arba 185°C per 15 minučių.

Automatinės programos

Patiekalo tipas	Siūlomas kiekis prietaise (g)	Laikas (min)	Temperatūra (°C)
Bulvytės fri (9, B pav.)	500	20	200
Vištienos šlaunelė (10, B pav.)	800	25	180
Krevetės (11, B pav.)	200	20	160
Pyragas (12, B pav.)	600	25	160
Didkepsnis (8, B pav.)	450	20	160
Žuvis (7, B pav.)	250	20	180
Šonkauliai (6, B pav.)	400	15	180

Problemų sprendimas

LT

Problema	Galimos priežastys	Sprendimai
Prietaisas neveikia	<ul style="list-style-type: none">• Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio• Prietaiso veikimo laikas nenustatytas	<ul style="list-style-type: none">• Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio• Nustatykite laiką paspausdami laiko sumažinimo arba pratęsimo mygtuką ir paspauskite jungiklį
Ingredientai nėra pakankamai iškepti.	<ul style="list-style-type: none">• Per daug ingredientų krepšelyje• Per žema prietaiso darbinė temperatūra• Per trumpas prietaiso veikimo laikas	<ul style="list-style-type: none">• Vieno prietaiso naudojimo metu sumažinkite ingredientų skaičių krepšelyje• Padidinkite prietaiso darbinę temperatūrą• Pratęskite prietaiso veikimo laiką
Netolygus ingredientų iškepimas	Kai kuriuos ingredientus reikia maišyti prietaiso veikimo metu maždaug kas 7-10 minučių	Žr. NAUDOJIMAS skyriaus 10 punktą

Valymas ir priežiūra

- Prietaisą reikia valyti po kiekvieno naudojimo. Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas atvėso ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Norėdami išvalyti prietaiso išorę, naudokite drėgną šluostę ir švelnų ploviklį.

- Išvalykite krepšelį ir dubenį šiltu vandeniu ir švelnia valymo priemone, naudodami minkštą kempinę arba šluostę. Valymui nenaudokite metalinių ar aštrių įrankių, nes tai gali pažeisti tefloninę dangą.
- Su maistu besiliečiančias dalis galima plauti indaplovėje.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani kupci

Zahvaljujemo što ste nam ukazali povjerenje i odabrali marku Zeegma. Dajemo vam proizvod koji je savršen za svakodnevnu upotrebu zahvaljujući upotrebi visokokvalitetnih materijala i modernih tehničkih rješenja.

Sigurni smo da će velika briga tijekom izrade proizvod osigurati ispunjavanje vaših zahtjeva.

Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja ili u vezi s kupljenim proizvodom, kontaktirajte nas: **support@zeegma.com**

Tehnički podaci

Napajanje: 220-240 V AC 50-60 Hz

Snaga: 1800 W

Zapremina: 7,7 l

Kapacitet košare: 6 l

Važne informacije

Prije uporabe uređaja pročitajte ovaj priručnik kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili ih prema namjeni

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili za štetu nastalu neispravnim radom uređaja. Sačuvajte upute za uporabu kako biste ih mogli koristiti i tijekom kasnije uporabe.
2. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od najmanje 8 godina i osobe s smanjenim fizičkim,

- osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i upoznatosti s uređajem, uz nadzor ili upute o sigurnom korištenju uređaja kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca mlađa od 8 godina i bez nadzora ne bi smjela obavljati čišćenje i održavanje uređaja.
3. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
 4. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu s karakteristikama navedenim na pločici s tehničkim podacima.
 5. Provjerite da ukupna amperaža svih uređaja uključenih u zidnu utičnicu ne prelazi maksimalnu snagu osigurača.
 6. Ako se koristi produžni kabel, provjerite da ukupna snaga opreme spojene na produžni kabel ne premašuje kapacitet produžnog kabela. Postavite produžni kabel tako da ga slučajno ne povučete ili spotaknete o njega.
 7. Nemojte dopustiti da kabel za napajanje uređaja visi preko ruba stola ili police ili da dodiruje vruću površinu
 8. Uređaj nije namijenjen za upravljanje vanjskim timerom, zasebnim daljinskim upravljačem ili drugom opremom koja bi mogla automatski uključiti uređaj.
 9. Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije bilo kakvih radova na održavanju.

10. Kad isključujete kabel za napajanje, uvijek ga izvucite iz utičnice držeći ga za utikač. Nikada nemojte izvlačiti kabel za napajanje povlačenjem za kabel, jer se utikač ili kabel mogu oštetiti, au ekstremnim slučajevima može doći do strujnog udara.
11. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora
12. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Uređaj se ne može čistiti pod izravnim mlazom vode.
13. Uređaj treba redovito čistiti prema preporukama opisanim u odjeljku Čišćenje i održavanje uređaja
14. Ne postavljajte uređaj blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili vruće pećnice, ili na bilo koji drugi uređaj
15. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem
16. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) i nemojte ga koristiti u uvjetima povećane vlage (npr. u kupaonici).
17. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, u ovlaštenom servisu proizvođača, kako bi se izbjegla opasnost.

18. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom ili utikačem, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku
19. Koristite samo originalni pribor ili pribor koji je preporučio proizvođač. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač ne preporučuje može oštetiti uređaj i ugroziti sigurnost korisnika.
20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, zastore, tapete i sl.).
21. Za pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite slobodan prostor od najmanje 10 cm sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad uređaja
22. Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje uređaja
23. Ne dodirujte vruće površine uređaja. Koristite zaštitne rukavice za uklanjanje ili dodirivanje vrućih dijelova.
24. Ne stavljajte u uređaj dijelove koji zauzimaju

- previše volumena komore za grijanje, jer to može izazvati požar i uništenje uređaja.
25. Nije dozvoljeno stavljati u uređaj proizvode od kartona, papira, plastike i druge zapaljive i topljive predmete.
 26. Očistite uređaj nakon svake uporabe
Prije čišćenja pričekajte oko 30 minuta od posljednje uporabe.
 27. Ne koristite metalne podloške za čišćenje uređaja. Slomljeni dijelovi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.
 28. Zbog visoke temperature treba biti posebno oprezan prilikom vađenja pečene hrane, uklanjanja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina, pribora i komponenti iz uređaja.
 29. Ne koristite metalni pribor za jelo ili drugi oštri kuhinjski pribor koji bi mogao izgrebati neljepljive slojeve u košari i zdjeli.
 30. Zdjelu friteze nemojte puniti uljem ili nekom drugom masnoćom. Knapper Grand uređaj koristi topli zrak za termičku obradu hrane.
 31. Ne uključujte uređaj sa spremnikom napunjenim vodom ili nekom drugom tekućinom.
 32. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

Opis uređaja (slika A)

1. Ulaz zraka
2. Zaslon
3. Ulaz zraka
4. Košarica
5. Gumb za otpuštanje košarice
6. Ručka
7. Zdjela

Opis upravljačke ploče (slika B)

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Zaslon
3. Postavke temperature
4. Postavke vremena
5. Održavanje temperature
6. - 12. Sedam automatskih programa za lakšu pripremu jela
13. Svjetlosni indikator

Prije prve uporabe

1. Uklonite sav karton i zaštitne folije s uređaja
2. Operite košaru i zdjelu toplom vodom i blagim deterdžentom. Obrišite vanjski dio uređaja vlažnom krpom.
3. Pustite uređaj da radi oko 10 minuta na 200 °C. Može doći do neugodnog mirisa iz uređaja - to je normalno kada ga prvi put koristite.

Uporaba

1. Postavite proizvod na stabilnu i ravnu površinu koja je otporna na visoke temperature.
2. Držeći ručku (6, slika A), izvucite posudu (7, slika A) s košarom (4, slika A) iz tijela uređaja. Pažnja! Tijekom ove radnje nemojte pritiskati gumb za otpuštanje košare (5, slika A).
3. Stavite pripremljene proizvode u košaru. Kada puniti košaru, nemojte prekoračiti MAX indikator koji se nalazi unutar nje. Stavite košaru s posudom u tijelo uređaja
4. Spojite uređaj na izvor napajanja. Pritisnite prekidač (1, slika B) za pokretanje uređaja. Ponovno pritisnite ovu tipku za početak procesa zagrijavanja uređaja. Drugi pritisak će isključiti uređaj.

5. Pritisnite gumb za povećanje ili smanjenje temperature (3, sl. B) kako biste postavili željenu radnu temperaturu uređaja. Pritiskom na ove gumbе mijenja se za 5 stupnjeva.
6. Pritisnite gumb za smanjenje ili povećanje vremena (4, sl. B) za postavljanje željenog vremena rada. Pritiskom na ove gumbе mijenja se 1 minuta.
7. Također možete koristiti 7 automatskih programa za olakšavanje pripreme jela - rebarca, ribe, odreska, kolača, škampi, pilećeg buta ili pomfrita (6-12, slika B) Pritisnite odabrani program na zaslonu (2, sl. B), zatim pritisnite tipku. Za informacije o programima pogledajte odjeljak Automatski program.
8. Kada je neaktivan, uređaj daje zvučni signal i automatski se isključuje. Lampica (13, slika B) će treperiti dok uređaj radi.
9. Kad uređaj radi, držite ga podalje od otvora za zrak (3, sl. A) zbog opasnosti od opekline.
10. Ako se posuda s košarom izbací tijekom rada uređaja radi miješanja sastojaka, on će zaustaviti svoj rad. Za nastavak procesa, ponovno umetnite posudu s košarom u uređaj. Pažnja! Tijekom ove radnje nemojte pritisnati gumb za otpuštanje košare (5, slika A).
11. Pomaknite sigurnosnu kopču, zatim pritisnite gumb za otpuštanje košare (5, sl. A) kako biste izvadili košaru iz zdjele i prebacili hranu u drugu posudu.

Nakon što odabrano vrijeme istekne ili se uređaj isključi, uređaj se počinje hladiti, zatim se oglasi zvučnim signalom i završava.

Za hladnu hranu produljite vrijeme rada uređaja za otprilike 3 minute.

Preporučuje se miješanje sastojaka u košari svakih 7-10 minuta.

PAŽNJA! Zdjela i košara su jako vruće. Postavite isključivo na površinu otpornu na toplinu. Izvadite ga iz kućišta uređaja držeći ga za ručku.

Održavanje temperature

Pritisnite gumb (5, sl. B) za aktiviranje funkcije održavanja topline. Uređaj će održavati temperaturu od 90 °C 120 minuta, odnosno 185 °C 15 minuta.

Automatski programi

Vrsta obroka	Preporučena količina u uređaju (g)	Vrijeme (min.)	Temperatura (°C)
Pomfrit (9, slika B)	500	20	200
Pileći batak (10, sl. B)	800	25	180
Škamp (11, slika B)	200	20	160
Tijesto (12, slika B)	600	25	160
Odrezak (8, slika B)	450	20	160
Riba (7, slika B)	250	20	180
Rebra (6, slika B)	400	15	180

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Rješenja
Uređaj ne radi	<ul style="list-style-type: none"> • Uređaj nije spojen na izvor napajanja • Vrijeme rada uređaja nije postavljeno 	<ul style="list-style-type: none"> • Spojite uređaj na izvor napajanja • ostavite vrijeme pritiskom na gumb za smanjenje ili povećanje vremena i pritisnite gumb za napajanje

Sastojci nisu dovoljno dobro pečeni/isprženi	<ul style="list-style-type: none"> • Previše sastojaka u košarici • Radna temperatura uređaja je preniska • Vrijeme rada uređaja je prekratko 	<ul style="list-style-type: none"> • Smanjite količinu sastojaka u košari jednom upotrebom uređaja • Povećajte radnu temperaturu uređaja • Produžite vrijeme rada uređaja
Neujednačeno pečenje sastojaka	Neki sastojci zahtijevaju miješanje tijekom rada otprilike svakih 7-10 minuta	Idi stavku 10 odjeljka UPORABA

Čišćenje i održavanje

- Očistite uređaj nakon svake uporabe Prije čišćenja provjerite je li se uređaj ohladio i je li isključen iz izvora napajanja
- Za čišćenje izvana uređaja koristite vlažnu krpu i blagi deterdžent
- Očistite košaru i zdjelu toplom vodom i blagim deterdžentom, koristeći meku spužvu ili krpu Nemojte koristiti metalne ili oštre alate za čišćenje, koji mogu oštetiti teflonski premaz.
- Dijelovi koji dolaze u dodir s hranom mogu se prati u perilici posuđa.

Fotografije su samo za ilustraciju, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od fotografija.

Úvod

Vážený kliente!

Děkujeme, že jste nám dali důvěru a vybrali si značku Zeegma .
Dáváme vám produkt ideální pro každodenní použití díky použití
vysoce kvalitních materiálů a moderních technických řešení. Jsme si
jistí, že díky velké péči o zpracování splní vaše požadavky.
Před použitím produktu si pečlivě přečtěte následující návod k použití.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému produktu,
kontaktujte nás: support@zeegma.com

Technická data

Napájení: 220-240V AC 50-60Hz

Výkon: 1800W

Kapacita: 7,7L

Objem koše: 6 l

Důležitá informace

Před uvedením zařízení do provozu si přečtěte
tento návod, abyste se seznámili s jeho
funkcemi a mohli jej používat k určenému
účelu.

1. Před použitím zařízení si přečtěte
uživatelskou příručku a dodržujte pokyny
v ní uvedené. Výrobce neručí za škody
způsobené používáním zařízení v rozporu
s jeho určením ani za škody způsobené
nesprávným provozem zařízení. Návod k
použití by měl být uschován tak, aby jej bylo
možné nahlédnout i při pozdějším použití.
2. Toto zařízení mohou používat děti ve
věku nejméně 8 let a osoby se sníženými

fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instrukce, jak zařízení používat v trezoru. tak, aby související rizika byla pochopitelná. Děti do 8 let by neměly čistit nebo udržovat zařízení bez dozoru.

3. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho zamýšleným použitím.
4. Spotřebič smí být připojen pouze k uzemněné zásuvce s charakteristikami odpovídajícími hodnotám na typovém štítku.
5. Ujistěte se, že celkový odběr proudu všech zařízení připojených k elektrické zásuvce nepřekračuje maximální jmenovitou hodnotu pojistky.
6. Pokud používáte prodlužovací kabel, ujistěte se, že celková spotřeba energie zařízení připojeného k prodlužovacímu kabelu nepřekračuje jmenovitý proud prodlužovacího kabelu. Položte prodlužovací šňůru tak, aby nedošlo k jejímu náhodnému vytažení nebo zakopnutí.
7. Nenechávejte napájecí kabel spotřebiče viset přes okraj stolu nebo police ani se dotýkat horkého povrchu.
8. Zařízení není určeno k ovládnání externím časovačem, samostatným dálkovým

ovladačem nebo jiným zařízením, které může zařízení automaticky zapnout.

9. Před prováděním údržby vždy odpojte zařízení od napájení.
10. Při odpojování napájecího kabelu jej vždy vytáhněte ze zásuvky uchopením za zástrčku. Nikdy nevytahujte napájecí kabel taháním za kabel, protože může dojít k poškození zástrčky nebo kabelu, v extrémních případech může dojít k úrazu elektrickým proudem.
11. Nenechávejte zařízení připojené k zásuvce bez dozoru.
12. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Zařízení nelze čistit pod přímým proudem vody.
13. Zařízení by se mělo pravidelně čistit podle doporučení popsanych v části Čištění a údržba zařízení.
14. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, plamenů, elektrického topného tělesa nebo horké trouby ani na jiné zařízení.
15. Buďte zvláště opatrní při používání zařízení, když jsou v blízkosti děti nebo domácí zvířata. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
16. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) ani jej nepoužívejte v podmínkách s vysokou vlhkostí (například v koupelně).

17. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce v autorizovaném servisním středisku výrobce, aby se předešlo nebezpečí.
18. Spotřebič nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, pokud spadl nebo byl jakkoli poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Vraťte poškozené zařízení do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Jakékoli opravy mohou být prováděny pouze autorizovanými servisními místy. Nesprávně provedená oprava může mít za následek vážné nebezpečí pro uživatele.
19. Používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené příslušenství. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může poškodit zařízení a ohrozit bezpečnost uživatele.
20. Zařízení by mělo být umístěno na rovném, teplotně odolném povrchu, mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety atd.).
21. Pro správnou cirkulaci vzduchu ponechte volný prostor alespoň 10 cm na každé straně zařízení a alespoň 30 cm nad zařízením.

22. Nezakrývejte ventilační otvory přístroje, mohlo by dojít k přehřátí a poškození přístroje.
23. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Při odstraňování horkých součástí nebo při dotyku s nimi používejte ochranné rukavice.
24. Nevkládejte do zařízení části, které zabírají příliš velký objem ohřívací komory, protože by to mohlo způsobit požár a poškození zařízení.
25. Do zařízení nesmí být vkládány karton, papír, plasty a jiné hořlavé a tavné předměty.
26. Po každém použití zařízení vyčistěte. Před čištěním počkejte přibližně 30 minut po posledním použití.
27. K čištění zařízení nepoužívejte kovové drátěnky. Rozbité kusy ocelové vlny se mohou dostat do kontaktu s elektrickými součástmi a vytvořit riziko úrazu elektrickým proudem.
28. Vzhledem k vysoké teplotě buďte obzvláště opatrní při vyjímání vařených potravin, vyjímání horkého tuku nebo jiných horkých tekutin, příslušenství a součástí spotřebiče.
29. Nepoužívejte kovové příbory nebo jiné ostré kuchyňské náčiní, které by mohly poškrábat nepřilnavé vrstvy v koši a misce.
30. Neplňte nádobu na fritézu olejem nebo jiným tukem. Zařízení Knapper Grand pro tepelné zpracování potravin využívá horký vzduch.

31. Nezapínejte zařízení s nádrží naplněnou vodou nebo jinou tekutinou.
32. Udržujte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Popis zařízení (obr. A)

1. Přívod vzduchu
2. Zobrazit
3. Vývod vzduchu
4. Košík
5. Tlačítko pro uvolnění koše
6. Ruka
7. Miska

Popis ovládacího panelu (obr. B)

1. Vypínač zapnuto/vypnuto
2. Zobrazit
3. Nastavení teploty
4. Nastavení času
5. Udržování teploty
6. - 12. Sedm automatických programů pro usnadnění přípravy pokrmů
13. Světelný indikátor

Před prvním použitím

1. Odstraňte ze zařízení všechny kartonové krabice a ochranné fólie.
2. Koš a misku umyjte teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Vnější povrch zařízení otřete vlhkým hadříkem.
3. Nechte přístroj běžet cca 10 minut při 200°C. Spotřebič může vydávat nepříjemný zápach – to je při prvním použití normální.

Používání

1. Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch odolný vůči vysokým teplotám.
2. Uchopte rukojeť (6, Obr. A) a vytáhněte misku (7, Obr. A) s

- košem (4, Obr. A) z těla spotřebiče. Pozor! Během této operace nemačkejte tlačítko pro uvolnění koše (5, obr. A).
3. Připravené produkty vložte do košíku. Při plnění koše nepřekračujte ukazatel MAX umístěný uvnitř koše. Vložte košík s miskou do těla přístroje.
 4. Připojte zařízení ke zdroji napájení. Stiskněte hlavní vypínač (1, obr. B) pro spuštění zařízení. Dalším stisknutím tohoto tlačítka spustíte proces zahřívání. Dalším stisknutím se zařízení vypne.
 5. Stiskněte tlačítko zvýšení nebo snížení teploty (3, obr. B) pro nastavení požadované pracovní teploty zařízení. Stisknutí těchto tlačítek se změní o 5 stupňů.
 6. Stisknutím tlačítka pro zkrácení nebo prodloužení času (4, obr. B) nastavte požadovanou dobu provozu zařízení. Stisknutí těchto tlačítek se změní o 1 minutu.
 7. Můžete také použít 7 automatických programů, které vám usnadní jídlo – žebírka, ryba, steak, koláč, krevety, kuřecí stehno nebo hranolky (6-12, obr. B). Stiskněte vybraný program na displeji (2, obr. B) a poté stiskněte spínač. Informace o programech naleznete v části Automatické programy.
 8. Stisknutím spínače spustíte zařízení se zvolenými parametry. Pokud nedojde k žádné aktivitě, zařízení pípne a automaticky se vypne. Během provozu bude kontrolka (13, obr. B) blikat.
 9. Udržujte mimo dosah výstupu vzduchu (3, obr. A), když je spotřebič v provozu, protože hrozí nebezpečí popálení.
 10. Pokud se miska s košíkem vytáhne za chodu stroje, aby se suroviny promíchaly, košík přestane fungovat. Chcete-li proces obnovit, zatlačte misku s košíkem zpět do stroje. Pozor! Během této operace nemačkejte tlačítko pro uvolnění koše (5, obr. A).
 11. Posuňte pojistku a poté stiskněte tlačítko pro uvolnění koše (5, obr. A), abyste koš vyjmuli z mísy a přemístili připravované jídlo do jiného pokrmu.

Po uplynutí zvolené doby nebo po vypnutí zařízení se zařízení začne ochlazovat, poté pípne a přestane fungovat.

U studených jídel prodlužte dobu vaření o cca 3 minuty.
Doporučuje se promíchat ingredience v košíku každých 7-10 minut.

POZOR! Miska s košíkem jsou velmi horké. Pokládejte je pouze na tepelně odolný povrch. Odstraňte z těla zařízení uchopením za rukojeť.

Udržování teploty

Stisknutím tlačítka (5, obr. B) aktivujete funkci udržování teploty. Zařízení bude udržovat teplotu 90 °C po dobu 120 minut nebo 185 °C po dobu 15 minut.

Automatické programy

Typ jídla	Doporučené množství v zařízení (g)	Čas (minuty)	Teplota (°C)
Čipy (9, obr. B)	500	20	200
Kuřecí stehno (10, obr. B)	800	25	180
Krevety (11, obr. B)	200	20	160
Těsto (12, obr. B)	600	25	160
Steak (8, obr. B)	450	20	160
Ryby (7, obr. B)	250	20	180
Žebra (6, obr. B)	400	15	180

Odstraňování problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zařízení nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení není připojeno ke zdroji napájení Provozní doba zařízení nebyla nastavena 	<ul style="list-style-type: none"> Připojte zařízení ke zdroji napájení Nastavte čas stisknutím tlačítka pro zkrácení nebo prodloužení času a stiskněte tlačítko napájení

Ingredience nejsou dostatečně pečené/smažené	<ul style="list-style-type: none"> • Příliš mnoho surovin v košíku • Provozní teplota zařízení je příliš nízká • Provozní doba zařízení je příliš krátká 	<ul style="list-style-type: none"> • Během jednoho použití přístroje snižte množství surovin v košíku • Zvyšte provozní teplotu zařízení • Prodlužte pracovní dobu zařízení
Nerovnoměrné smažení surovin	Některé přísady vyžadují míchání během provozu zařízení přibližně každých 7-10 minut	Viz bod 10 části POUŽITÍ

Čištění a údržba

- Po každém použití zařízení vyčistěte. Před čištěním se ujistěte, že zařízení vychladlo a je odpojeno od zdroje napájení.
- K čištění vnějších částí zařízení použijte vlhký hadřík a jemný čisticí prostředek.
- Vyčistěte košík a misku teplou vodou a jemným čisticím prostředkem pomocí měkké houby nebo hadříku. K čištění nepoužívejte kovové nebo ostré nástroje, které mohou poškodit teflonový povlak.
- Části zařízení, které přicházejí do styku s potravinami, lze mýt v myčce na nádobí.

Fotografie jsou pouze ilustrativní, skutečný vzhled produktů se může lišit od vyobrazení na fotografiích.



EN: The product complies with requirements of EU directives. Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea. In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

UA: Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу. Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС цей продукт підлягає вибіркового збору. Продукт не слід утилізувати разом із побутовими відходами, оскільки це може становити загрозу навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Використаний продукт слід здати до пункту переробки електричних та електронних пристроїв.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije. Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

CS: Výrobek splňuje požadavky směrnic Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento produkt selektivnímu sběru. Výrobek by neměl být likvidován s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek by měl být odevzdán na recyklační místo pro elektrická a elektronická zařízení.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Детальні умови гарантії доступні на веб-сайті:
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detailjni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:
Podrobné podmínky záruky jsou k dispozici na našem webu:

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
Дякуємо за придбання нашого продукту!
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!
Děkujeme za nákup našeho výrobku!

ZEEGMA

Home completed